

MEROITIC NEWSLETTER

BULLETIN D'INFORMATIONS MÉROÏTIQUES

n° 14

Février 1974



MEROITIC NEWSLETTER

BULLETIN D'INFORMATIONS MEROITIQUES

N° 14

Février 1974

Comme les numéros 1 à 4, 6 - 7, puis 10 à 13, le présent Bulletin d'Informations Méroïtiques, M.N.L. n° 14, a été préparé, édité et diffusé sous les auspices du Centre Documentaire de l'Ecole Pratique des Hautes Etudes (Ve section), du Centre de Recherches Egyptologiques de l'Université Paris-Sorbonne et de l'Unité de Recherches Archéologiques n° 4 du Centre de Recherches Archéologiques (CNRS, Paris).

Adresser toute correspondance aux éditeurs du Bulletin :

Bruce G. Trigger, Department of Anthropology, McGill University, Montréal 110,
Québec, Canada.

Jean Leclant, 77 rue Georges Lardennois, F-75019 Paris, France.

Catherine Berger, 3 rue Mazet, F-75006. Paris, France.

BRYAN GEORGE HAYCOCK

1937-1973

Dr. B.G. Haycock, Senior Lecturer in Ancient History at the University of Khartoum, died in Khartoum on 6th August 1973 as a result of an accident a few days earlier. His death is a very serious loss to Meroitic studies, to which he had been devoted for many years.

Bryan Haycock studied at Durham University which he entered in 1956, under Dr. M.F.L. Macadam and took his B.A. degree in Ancient Egyptian and Nubian Studies in 1959, he subsequently earned a Ph. D. in 1963 and an M. Litt in 1966. After a short period as a school teacher, Haycock was appointed to a lectureship at the University of Khartoum in 1963 and from then on his interests were devoted to the study of the history of the Sudan. The history and language of Meroe especially attracted him and he rapidly became one of the leading scholars in this specialised field and made important contributions to our understanding of it. With a firm grounding in Egyptology he was well equipped to deal with the obscure and difficult problems of Meroitic language and was making considerable progress in elucidating the nature of Meroitic inscriptions at the time of his death. Although his main contributions were in the field of Meroitic studies he also had a wide interest in all periods of Sudanese history as well as in many other aspects of the present and past life of the country - and during the last year had begun to turn his attention to the mediæval period and to the study of the Old Nubian language; there is no doubt that had he lived he would have made important contributions to our knowledge of that fascinating period.

Haycock was above all a scholar and a teacher. Rather shy, he did not always have very close relations with his colleagues, but he was devoted to his students and spent many hours with them, not only in formal instruction but also in that kind of general conversation from which good students can learn so much. The small, but growing group of Sudanese scholars in the field of archaeology and ancient history owes an enormous debt to him for the encouragement and help he gave.

Haycock was not really a field worker, his strength was in philology and in his power of historical generalisation on the basis of minute and accurate studies of the evidence; but he enjoyed being in the field whether taking students on study tours, or participating in the excavations at Meroe. His visits to Meroe were always an occasion, and an opportunity to hear new and challenging views. To have a season there without him will indeed be sad. The contribution that Bryan Haycock made to our subject can be judged in part by the list of publications given below, but they only indicate a part of what he knew and of what he taught. His students know better than anyone how much was being planned for the future - much of remaining still unpublished because of his care that everything should be right before being presented to the world. This was especially true of his work in the Meroitic language and few of us really know how far he had gone, an occasional hint might be dropped in conversation of new understanding of Meroitic words, but he was difficult to draw out and much of his knowledge may have gone with him. It is much to be hoped that such of his papers as are sufficiently advanced to permit publication will be made available by the University of Khartoum.

The following list, in no way a complete bibliography, gives some idea of the fruitful work which was being carried on and which was so sadly terminated.

"Towards a Date of King Ergamenes", Kush, XIII, 1965, p. 264-266.

"The kingship of Kush in the Sudan", Comparative Studies in Society and History, VII, 1965, p. 461-480.

"The Later Phases of Meroitic Civilization", J.E.A., 53, 1967, p. 107-120.

"Towards a Better Understanding of the Kingdom of Cush (Napata-Meroe)", S.N.R., 49, 1968, p. 1-16.

"Some Reflections on W.Y. Adams", "Continuity and Change in Nubian Cultural History", S.N.R., 52, 1971, p. 116-118.

"The Place of the Napatan-Meroitic Culture in the History of the Sudan and Africa", Sudan in Africa, Khartoum, 1971, p. 26-41.

"Landmarks in Cushite History", J.E.A., 58, 1972, p. 225-244.

"Mediaeval Nubia in the Perspective of Sudanese History", S.N.R., 53, 1972, p. 18-35.

ZUR STATISTISCHEN UNTERSUCHUNG AFRIKANISCHER ORTS- UND VÖLKERNAMEN AUS ÄGYPTISCHEN TEXTEN

per Fr. Hintze

(The aim of this paper is to call attention to some problems which are connected with the utilization of numerical data in linguistic argumentation, and to show that such data may be misleading if they are used without statistical tests. The possibility to apply simple statistical methods is demonstrated by means of some examples, using data given by K. Zibelius in her paper "Statistical study of African place-names", M.N.L. 5).

In M.N.L. 5 (1970), hat Karola Zibelius einen Beitrag mit dem Titel "Statistical study of African place-names" veröffentlicht, zu dem einige Bemerkungen notwendig sind¹. Das Ausgangsmaterial ist eine Liste der Häufigkeiten der in diesen Namen verwendeten Konsonanten in absoluten Zahlen und in Prozenten, eine entsprechende Liste für die 9 häufigsten Endkonsonanten und eine Aufstellung der häufigsten in den Namen vorkommenden Konsonantengruppen. Auf Grund dieses Materials hat Zibelius dann Vermutungen

1) Der Beitrag in M.N.L. entspricht dem Anhang I ("Statistische Bemerkungen zum konsonantischen Aufbau der Orts- und Völkernamen") ihrer damals im Druck befindlichen Dissertation (Zibelius 1972: 193-6). - Die folgende Kritik betrifft nur die in diesem Anhang verwendete Methode. Die Arbeit selbst kann als eine praktisch vollständige Sammlung der afrikanischen Namen aus den ägyptischen Texten angesehen werden, die bequem und zuverlässig orientiert und somit eine gute Basis für weitere Forschungen darstellt.

darüber ausgesprochen, welche Gruppen eventuell als Morpheme angesehen werden können. In ihrer Dissertation (XVI) bezeichnet sie die von ihr verwendete Methode als "Häufigkeitsstatistik". Ihren Schlussfolgerungen liegt aber in keinem Fall eine eigentliche statistische Analyse zugrunde, sondern es werden nur die isoliert betrachteten Häufigkeiten benutzt, ohne dass diese auf ihre Signifikanz geprüft wurden. Ich möchte im folgenden zeigen, dass Schlüsse aus quantitativen Angaben ohne eine derartige Prüfung oftmals recht fragwürdig sind.

Wenn zB. t der überhaupt häufigste Konsonant ist (13.14 %), so ist er normalerweise auch am Wortende am häufigsten zu erwarten; ob sein relativ häufigeres Vorkommen am Wortende (19.53 %) signifikant ist oder noch im Spielraum einer zufälligen Abweichung liegt, kann man den Zahlen selbst nicht so ohne weiteres entnehmen, das kann nur durch einen statistischen Test gezeigt werden. Ein anderes Beispiel: Da der Konsonant b insgesamt einen Anteil von 6.06 % hat, ist sein Vorkommen mit 6.25 % als Endkonsonant etwa das, was wir erwarten würden, wenn für b die Stellung im Wort gleichgültig ist; wieder kann nur ein statistischer Test zeigen, ob das Plus von 0.19 % am Wortende etwas zu bedeuten hat.

Einige Möglichkeiten für die statistische Untersuchung des von Zibelius gesammelten Zahlenmaterials möchte ich hier vorführen².

2 Die geringfügige Modifikation, die sich durch die nachträgliche Eliminierung von rqt ergeben würde (Zibelius 1972: 191), ist hier nicht berücksichtigt. - Die ver-

1. Man könnte zB. zuerst die Frage stellen, ob sich die Gesamthäufigkeit der Konsonanten überhaupt signifikant von ihrer Häufigkeit am Ende der Namen unterscheidet. Für eine erste Orientierung empfiehlt sich bei derartigen Fragen die sehr einfache Berechnung des "Spearman'schen Rangkorrelationskoeffizienten" (ρ), der angibt, ob und in welchem Masse eine Identität zwischen zwei Einteilungen besteht (in unserem Fall zwischen der Einteilung nach Wortende und Nicht-Wortende). Dieser Koeffizient hat den Wert 0, wenn die beiden Einteilungen völlig unabhängig voneinander sind, er ist +1, wenn eine Identität der beiden Einteilungen vorliegt, und -1, wenn die beiden Einteilungen gegenläufig sind. Für die Auswertung der zwischen diesen Extremen liegenden Werte benötigt man entsprechende Tafeln der "Zufallshöchstwerte des Korrelationskoeffizienten"; ein Auszug aus einer solchen Tafel findet sich zB. bei Muller (1972: 288).

Für die Berechnung dieses Koeffizienten wird innerhalb einer jeden Einteilung der höchste Wert (in unserem Fall das häufigste Vorkommen) mit dem Rang 1 versehen, der nächst niedrige mit dem Rang 2, usw.³ Für die Berechnung

wendeten Methoden sind ausführlicher in jeder Einführung in die Statistik dargestellt; für den folgenden Abschnitt 1 verweise ich besonders auf Muller (1972: 144-8), für 2.3 und 2.4 auf Herdan (1956: 87-8).

3. Natürlich kann man auch umgekehrt verfahren und mit dem niedrigsten Wert beginnen. Notwendig ist nur, dass bei beiden Einteilungen das gleiche Prinzip angewendet wird.

des Koeffizienten benötigt man nur die Differenzen (d) und die Anzahl (n) der Ränge; sie geschieht nach der folgenden Formel (in der Σ das Summenzeichen ist) :

$$\rho = 1 - \frac{6 \Sigma d^2}{n(n^2 - 1)} \quad (1)$$

Die folgende Tabelle 1 enthält das Ausgangsmaterial für unsere Berechnung des Rangkorrelationskoeffizienten. Dabei bezeichnet W das Vorkommen im Wort (Namen) ausser am Wortende und F das Vorkommen am Wortende (W ergibt sich nach den beiden von Zibelius gegebenen Listen aus der Differenz zwischen Gesamt- und Finalvorkommen). Hinter den Häufigkeitszahlen ist jeweils in Klammern der Rang innerhalb der betreffenden Einteilung angegeben. Die folgenden Spalten enthalten die Differenzen der Ränge (d) und ihre Quadrate (d^2) :

Tabelle 1

	W		F		d	d^2
r	114	(1)	27	(5)	-4	16
t	113	(2)	75	(1)	+1	1
m	82	(3)	20	(7)	-4	16
s	79	(4)	35	(2)	+2	4
n	65	(5)	32	(3)	+2	4
b	61	(6)	24	(6)	0	0
k	56	(7)	31	(4)	+3	9
<u>t</u>	28	(8)	18	(8)	0	0
y	16	(9)	12	(9)	0	0

$$\overline{50} = \Sigma d^2$$

Nach Formel (1) erhalten wir mit diesen Zahlen

$$\rho = 1 - \frac{6 \times 50}{9 \times (31 - 1)} = 0.583$$

Dieser Wert ist kleiner, als die für $n = 9$ kritische Grösse $\rho = 0.666$, die dem allgemein angenommenen Signifikanzniveau $p = 0.05$ entspricht. Die beiden Einteilungen können daher als voneinander unabhängig angesehen werden; die Verteilung der Konsonanten am Ende der Namen unterscheidet sich signifikant von der bei Anlaut und Inlaut. Um diesen Rangtest sicherer auswertbar zu machen, wäre es allerdings notwendig, alle 24 Konsonanten zu berücksichtigen, zumindest aber die 6 Konsonanten ʒ , j , w , h , h und š , deren Gesamthäufigkeiten über der von y liegen. Ich habe aber darauf verzichtet, die dazu notwendigen Auszählungen der Finalhäufigkeiten vorzunehmen, da es mir nur auf eine knappe Darstellung der Methode ankam.

2: Bei der Berechnung des Rangkorrelationskoeffizienten werden nur die Ränge verwendet, nicht aber die tatsächlichen Grössen der Häufigkeiten. Dieser Koeffizient ist wegen der Einfachheit seiner Berechnung für eine erste Orientierung sehr gut geeignet (vorausgesetzt, dass die Liste der Ränge vollständig ist), er verwertet aber nur einen Teil der zur Verfügung stehenden Information. Durch weitere Untersuchungen lässt sich dann feststellen, welche Konsonanten signifikant häufig (oder selten) in den verschiedenen Stellungen verwendet werden.

2.1. Eine Möglichkeit dafür ist die Berechnung der sogenannten "relativen Abweichung" z . Für die Auswertung von z gibt es wieder besondere Tafeln, die wir für unsere Zwecke aber nicht unbedingt benötigen; hier genügt es zu beachten, dass Werte von $z < 2$ noch nicht signifikant sind. Mit $z = 2$ wird die Signifikanzschwelle schon überschritten, wenn man diese mit $P = 0.05$ annimmt; ab $z = 2,5$ sind die Werte als hochsignifikant anzusehen.

Die für die Berechnung der relativen Abweichung benötigten Zahlen und die Ergebnisse der Berechnung sind in Tabelle 2 zusammengestellt :

Tabelle 2

1	2	3	4	5	6	7	8
	G	P_G	F	$*F$	$F - *F$	z	
t	188	0.1341	75	51.5	+23.5	+3.5	10.7233
r	141	0.1006	27	33.6	-11.6	-2.0	3.4860
s	114	0.0813	35	31.2	+ 3.8	+0.7	0.4628
m	102	0.0727	20	27.9	- 7.9	-1.6	2.2369
n	97	0.0692	32	26.6	+ 5.4	+1.1	1.0982
k	87	0.0620	31	23.8	+ 7.2	+1.5	2.1781
b	85	0.0606	24	23.3	+ 0.7	+0.1	0.0210
l	43	0.0307	15	11.8	+ 3.2	+0.9	0.8678
y	28	0.0200	12	7.7	+ 4.3	+1.6	2.4013
x	517	0.3688	113	141.6	-28.6	-3.0	5.7766
	1402	1.0000	384	384.0	0.0		29.6100

In Spalte 1 sind die 15 Konsonanten, für deren Häufigkeiten am Wortende die Angaben bei Zibelius fehlen, mit X bezeichnet. Spalte 2 enthält die absoluten Häufigkeiten, Spalte 3 die relativen Häufigkeiten für das Gesamtvorkommen der Konsonanten. Diese ergeben sich, wenn wir den jeweiligen Wert von G durch 1402, der Summe von G, dividieren ($p_G = G/N_G$: wenn wir p_G mit 100 multiplizieren, so erhalten wir die Prozente). Spalte 4 enthält die Häufigkeiten der Konsonanten am Wortende; ihre Gesamtsumme ist 384 (die Zahl 113 bei X ist nicht durch Auszählen gefunden, sie ergibt sich aus der Differenz $384 - 271 = 113$, da 271 die Summe des Vorkommens der ersten 9 Konsonanten ist). Spalte 5 enthält die theoretischen oder "Erwartungswerte", wie sie sich ergeben, wenn die Häufigkeiten am Wortende den Gesamthäufigkeiten entsprechen würden. Die hierbei gemachte Annahme, dass die Häufigkeit der einzelnen Konsonanten am Wortende sich nicht von der Gesamthäufigkeit unterscheidet, ist die "Nullhypothese", die wir unserem Test zugrunde legen (H_0 : $p_G = p_F$). Um diese Erwartungswerte zu erhalten, müssen wir jeweils p_G mit 384 (der Anzahl der Wortenden) multiplizieren; die Ergebnisse sind in Spalte 5 eingetragen. Spalte 6 enthält die Differenz zwischen den wahren Werten und den Erwartungswerten ($F - *F$), die sogenannte "absolute Abweichung". Diese muss nun auf ihre Signifikanz geprüft werden; dh. wir prüfen, ob die absolute Abweichung noch als zufällig angesehen werden kann (Nullhypothese), oder ob sie eine so geringe Wahrscheinlichkeit hat, dass sie als "signifikant" angesehen werden muss.

Die "relative Abweichung" (z) erhalten wir, indem wir die absolute Abweichung durch die sogenannte "Standardabweichung" (σ) dividieren. In unserem Fall ist

$$\sigma = \sqrt{n_F p_G (1 - p_G)} \quad (2)$$

und folglich

$$z = \frac{F - \bar{F}}{\sqrt{n_F p_G (1 - p_G)}} \quad (3)$$

Nach dieser Formel ergibt sich zB. für den Konsonanten r

$$z_r = \frac{27 - 38.6}{\sqrt{384 \times 0.1006 \times 0.8994}} = -1.97$$

Die Ergebnisse dieser Berechnungen sind in Spalte 7 der Tabelle 2 eingetragen. Sie zeigen für jeden Konsonanten, ob sein Vorkommen am Wortende seinem Gesamtvorkommen entspricht oder von ihm signifikant abweicht. Demnach ist signifikant nur der Überschuss von +23.5 bei t ($z = 3.5$ mit der Zufallswahrscheinlichkeit $P = 0.0005$), das Defizit von -11.6 bei r ($z = 2.5$, $P = 0.046$) und das Defizit von -28.6 bei X ($z = 3.0$, $P = 0.0027$). Diese Gruppe von 15 Konsonanten (X) müsste daher noch genauer untersucht werden, wie wir schon bei der Untersuchung des Rangkorrelationskoeffizienten feststellen konnten. Alle übrigen Abweichungen haben, wie die entsprechenden z-Werte zeigen, Wahrscheinlichkeiten, die grösser sind als $P = 0.05$, so dass man sie als zufällige Abweichungen ansehen muss. Bei diesen Konsonanten darf

man daher die prozentuale Häufigkeit nicht als ein Argument für einen möglichen Suffixcharakter anführen. Dagegen ist die Feststellung interessant, dass r zwar zu den von Zibelius angeführten 9 "häufigsten Endkonsonanten" gehört, aber trotzdem - im Verhältnis zu seinem Gesamtvorkommen - am Wortende signifikant selten ist.

2.2. In Spalte 3 der Tabelle 2 sind die Zahlen für einen weiteren sehr häufig verwendeten statistischen Test eingetragen, den sogenannten Chi-Quadrat-Test. Diese Testgröße ist die Summe der durch die theoretischen Werte dividierten Abweichungsquadrate, in unseren Fall also

$$\chi^2 = \sum_i \frac{(F_i - {}^*F_i)^2}{{}^*F_i} \quad (4)$$

Die Wahrscheinlichkeit, mit der ein Wert von χ^2 erreicht wird, lässt sich wieder entsprechenden Tabellen entnehmen. $\chi^2 = 29.61$ entspricht hier einer Wahrscheinlichkeit $P < 0.001$; das bestätigt vollauf, dass die Nullhypothese - nämlich die Annahme einer gleichmässigen Verteilung der Konsonanten in den Namen entsprechend ihren Gesantheufigkeiten - abgelehnt werden muss.

2.3. Man kann die relativen Abweichungen auch aus den Prozentzahlen errechnen, indem man ihre Differenz $(p_G - p_F)$ wieder durch die Standartabweichung dividiert. Diese Standartabweichung berechnet man bei Prozentzahlen nach der Formel

$$s = \sqrt{\frac{p_G (100 - p_G)}{n_F}} \quad (5)$$

und folglich ist

$$z = \frac{p_G - p_F}{\sqrt{\frac{p_G (100 - p_G)}{n_F}}} \quad (6)$$

Zu beachten ist dabei, dass p in den Formeln (5) und (6) die Prozentzahlen, nicht die relativen Häufigkeiten bezeichnet.

Die Ergebnisse müssen natürlich mit den aus den absoluten Häufigkeiten berechneten z -Werten übereinstimmen, daher ist es nicht notwendig, sie hier vollständig vorzuführen. Als ein Beispiel gebe ich nur die Berechnung für den Konsonanten t nach den beiden Formeln (2) und (6):

$$(2) \quad z = \frac{75 - 51.5}{\sqrt{384 \times 0.1341 \times 0.8659}} = \frac{23.5}{6.68} = 3.52$$

$$(6) \quad z = \frac{19.53 - 13.41}{\sqrt{\frac{13.41 \times 86.59}{384}}} = \frac{6.12}{1.74} = 3.52$$

2.4.2 Ähnlich ist das Verfahren, wenn wir auf Grund der Prozentzahlen prüfen wollen, ob die Häufigkeit eines Konsonanten am Wortanfang sich signifikant von seiner Häufigkeit am Wortende unterscheidet. Dabei wird die

Frage untersucht, ob die beiden Häufigkeiten nahe genug beieinander liegen, um als Stichproben aus einer gemeinsamen Grundgesamtheit angesehen werden zu können. Die Nullhypothese ist dabei $H_0 : p_1 = p_2$. Zu ihrer Prüfung muss die Differenz zwischen den Prozentzahlen durch den Standardfehler der Differenz (σ_d) dividiert werden; dies ist die Quadratwurzel aus der Summe der beiden "Varianzen" (σ^2) :

$$\sigma_d = \sqrt{\sigma_1^2 + \sigma_2^2} = \sqrt{\frac{p_1(100 - p_1)}{n_1} + \frac{p_2(100 - p_2)}{n_2}} \quad (7)$$

Die relative Abweichung ist dann

$$z = \frac{A}{\sigma_d} \quad (8)$$

Als Beispiel nehmen wir die Häufigkeiten von i im Anlaut und Auslaut der Namen : i ist im Anlaut 9 mal belegt, im Auslaut 15 mal (also fast doppelt so häufig). Kann man daraus den Schluss ziehen, dass i im Auslaut signifikant häufiger ist als im Anlaut ? Die relativen Häufigkeiten sind 2.34 % im Anlaut und 3.19 % im Auslaut, die Differenz ist 1.57 %. Die entsprechenden Varianzen sind

$$\sigma_1^2 = \frac{2.34 \times 97.66}{384} = 0.595$$

$$\sigma_2^2 = \frac{3.91 \times 96.09}{384} = 0.937$$

und folglich

$$\sigma_4 = \sqrt{0.595 + 0.978} = 1.25$$

Die relative Abweichung beträgt daher

$$z = \frac{1.57}{1.25} = 1.26$$

und es ergibt sich, dass die unterschiedliche Häufigkeit von t am Wortanlaut und Wortauslaut - entgegen dem ersten Augenschein - nicht signifikant ist. Das darf man natürlich nicht dahingehend interpretieren, dass eine Differenz von 1.57 % überhaupt zu gering ist, um signifikant zu sein; sie ist nur bei der Menge der zur Verfügung stehenden Namen zu gering. Es lässt sich leicht ausrechnen, dass diese Differenz signifikant wäre, wenn dieselben Prozentzahlen sich aus einer Menge von 780 oder mehr Namen ergeben hätten. Ebenso lässt sich berechnen, dass bei 384 Namen t im Auslaut 20 mal oder mehr auftreten müsste, um gegenüber dem 9 maligen Auftreten im Anlaut signifikant zu sein. Derartige Berechnungen geben auch die Möglichkeit, die Tragfähigkeit einer auf quantitativen Angaben beruhenden Argumentation besser zu beurteilen.

3. Bei der Untersuchung der Konsonantenfolgen ("consonantal series") ist ebenfalls ein statistischer Test notwendig, bevor so weitgehende Schlussfolgerungen erlaubt sind, wie sie Zibelius zieht: "The other consonantal series revealed in the study suggest by the fact of their frequent occurrence in so many different toponymes that these consonantal series must have served as basic

structural elements in the language(s) from which they were derived" (die für unser Anliegen entscheidenden Wörter sind von mir hervorgehoben).

Ich möchte hier nur noch ganz kurz zeigen, wie ein derartiger Test möglich wäre. Wenn wir die relative Häufigkeit eines Konsonanten ($p = G/N$ in der oben verwendeten Schreibweise) als die Wahrscheinlichkeit des Vorkommens (P) interpretieren, so gibt $P(B)$ die Wahrscheinlichkeit dafür an, dass bei einer zufälligen Auswahl eines beliebigen Konsonanten aus der Menge der Namen mit ihren 1402 Konsonanten gerade der Konsonant B getroffen wird; je häufiger ein Konsonant ist, umso grösser ist natürlich die Wahrscheinlichkeit dafür, dass gerade er bei einer zufälligen Auswahl getroffen wird. Wenn wir nun zwei Konsonanten zufällig herausgreifen (etwa B und C), so ist die Wahrscheinlichkeit dafür, dass wir gerade B und C treffen, das Produkt der Einzelwahrscheinlichkeiten⁴:

$$P(B + C) = P(B) \cdot P(C) \quad (9)$$

Ausgehend von der theoretischen Wahrscheinlichkeit einer Konsonantenfolge kann man wieder einen Erwartungs-

4 Die Darstellung ist hier und im folgenden etwas vereinfacht, indem der Unterschied zwischen einer "erschöpfenden" und einer "nicht-erschöpfenden Ziehung" nicht berücksichtigt ist; dieser Unterschied fällt hier allerdings wegen der Grösse von N kaum ins Gewicht. - Ausserdem sind die unterschiedlichen Wahrscheinlichkeiten für Wortanlaut, -inlaut und -auslaut vernachlässigt (für ein genaueres Verfahren s.zB. Carroll 1958); die Ereignisse B und C werden als voneinander unabhängig angesehen.

wert für diese Konsonantenfolge berechnen. Die Zahl der möglichen Zweierfolgen ergibt sich, wenn wir die Zahl der Wortgrenzen von der Gesamtzahl der Konsonanten abziehen: $1402 - 384 = 1018$, weil die Zweierfolgen ja nicht über die Wortgrenzen hinausgehen sollen⁵. Danach ist der Erwartungswert (E) für eine Konsonantengruppe (B+C)

$$E(B + C) = 1018 P(B) P(C) \quad (10)$$

Diese Erwartungswerte (E) können wir dann mit den wahren Werten (O) vergleichen und die Differenz $O - E$ auf ihre Signifikanz prüfen, indem wir $z = (O - E) / \sigma$ berechnen. Hier ist $\sigma = \sqrt{1018 P(B+C) (1-P(B+C))}$. Einige Beispiele sind in der folgenden Tabelle 3 zusammengestellt :

Tabelle 3

	O	E	O-E	z
t + r	24	13.7	+10.7	2.9
r + t	14	13.7	+ 0.3	0.1
r + s	13	8.3	+ 4.7	1.6
s + r	5	8.3	- 3.3	1.3
t + n	9	2.2	+ 6.8	4.6

5 Diese Zahl ergibt sich auch durch folgende Überlegung: Die Zahl der möglichen Zweierfolgen in einem Wort von der Länge w ist $w - 1$; da die mittlere Wortlänge $\bar{w}$ in unserem Fall 3.651042 beträgt, ist die Zahl der Zweierfolgen $\bar{w}-1 = 2.651042$ pro Wort und mit der Zahl der Wörter (384) multipliziert ergibt sich 1018.0001.

Es ergibt sich also, dass die Gruppe tr signifikant häufig ist; tr- könnte also sehr wohl ein Morphem sein. Dagegen zeigt rt keine signifikante Abweichung vom Erwartungswert. Natürlich könnte auch rt ein Morphem sein - aber diese Vermutung kann nicht mit dem 14-maligen Vorkommen begründet werden. Weder rs noch sr weichen signifikant von den Erwartungswerten ab; auch bei ihnen gibt es also von der Häufigkeit her keinen Hinweis darauf, dass sie besonders "morphemverdächtig" sind. Dagegen ist tn, obwohl es nur 9 mal vorkommt, signifikant häufig; es ist daher durchaus wahrscheinlich, dass es sich um ein Morphem handelt.

* * *

Diese Beispiele mögen genügen. Der Zweck dieses Beitrages war nicht, die in ägyptischen Texten überlieferten afrikanischen Ortsnamen auch nur teilweise statistisch zu bearbeiten. Dazu wären auch noch einige Vorarbeiten nötig: Die Listen müssten vollständig sein, und die Aufnahmenorm wäre noch zu bedenken, zB. die Frage, ob -t am Wortende nicht doch in manchen Fällen als ägyptisierende Femininendung anzusehen ist (besonders bei den Schreibungen t + Stadtdeterminativ). Vielmehr wollte ich zeigen, dass schon recht einfache statistische Methoden geeignet sind, ein quantifizierbares Material für die Interpretation aufzubereiten, und dass diese Methoden auch angewendet werden müssen, wenn man beabsichtigt, aus Häufigkeiten Schlüsse zu ziehen. Eine sich in der Angabe von Prozentzahlen

erschöpfende "Häufigkeitsstatistik" ist dafür keinesfalls ausreichend.

(3.9.1973)

Literatur

- Carroll, J.B. The assessment of phoneme cluster frequencies, Language 34, 267-78.
1958
- Herdan, G. Language as Choice and Chance (Groningen).
1956
- Muller, Ch. Einführung in die Sprachstatistik (Berlin).
1972 Titel der Originalausgabe: Initiation à la statistique linguistique (Paris 1968).
- Müller, P.H., P. Neumann und R. Storm, Tafeln der mathematischen Statistik (Leipzig).
1973
- Zibelius, K. Statistical study of African place-names, Meroitic Newsletter 5, 9-15.
1970
- Zibelius, K. Afrikanische Orts- und Völkernamen in hieroglyphischen und hieratischen Texten (Beihefte zum Tübinger Atlas des vorderen Orients. Reihe B, Nr. 1; Wiesbaden).
1972

MEROITISCHE VERWANDTSCHAFTSBEZEICHNUNGEN

par Fr. Hintze

Die meroitischen Totentexte (Opfertafeln und Stelen) enthalten in der "Nomination" die Angabe der Eltern, bei der die in ihrer Bedeutung völlig gesicherten Wortstämme -dhe- 'geboren von ...' und -rike- 'gezeugt von ...' verwendet werden. In der "Deskription" folgen dann oft noch weitere Aussagen, die verwandtschaftliche Beziehungen anderer Art angeben. Es handelt sich hierbei in erster Linie um die mit Hilfe der Wortstämme kdis-, wil-, ste- und sm- gebildeten Deskriptionssätze. Griffith hatte schon in seiner Ausgabe der Texte von Karanog versucht, die Bedeutung dieser Ausdrücke festzustellen (Griffith 1911, 66 n. 2 und 68, zu Kar. 89) und er kam dabei zu dem Schluss, dass mit einiger Wahrscheinlichkeit kdis- 'sister', wi- 'brother', ste- 'mother' und sm- 'wife' bedeuten. Diese von Griffith zunächst mit einigem Vorbehalt angenommenen Bedeutungen haben sich auch an anderen Texten und bei der Aufstellung von Stammbäumen durchaus bewährt und sie führen in keinem mir bekannten Fall zu Widersprüchen. Ich möchte sie daher als gesichert annehmen.

Einmal kommt in der syntaktischen Position der Verwandtschaftsausdrücke der Wortstamm ste- vor (Kar. 109), den Griffith zunächst für eine Variante von ste- hielt, später aber als einen Ausdruck für 'Vater' ansah; dieser Meinung hat sich auch Heyler angeschlossen (Heyler 1970, 24). Diese Bedeutung ist aber durch nichts erwiesen und ich halte sie auch für unwahrscheinlich.

In der gleichen syntaktischen Position wie die oben genannten Verwandtschaftsausdrücke¹ kommen noch eine ganze Reihe von anderen Ausdrücken vor (z. B.) drp-, wide-, sqr-, ywdke- u. a.), die doch wahrscheinlich nicht alle Verwandtschaftsausdrücke sind. Wie dem auch sei, der singuläre Fall des Vorkommens von ste- kann hier vernachlässigt werden, da es sich offensichtlich nicht um eine reguläre Verwendungsweise handelt.

In den Kreis der hier zu behandelnden Ausdrücke gehört aber wohl das so häufige -mde- (Normalform yetmde-)². Seine Häufigkeit zeigt jedenfalls, dass das durch ihn ausgedrückte Verhältnis eine wichtige soziale Bedeutung hatte. Die semantische Funktion gerade dieses Ausdrucks ist aber bisher noch sehr wenig geklärt. Griffith nahm an, dass es sich hier um "a vague word of relationship such as 'kinsman' or 'friend'" handelt (Griffith 1911, 39). Zyhlarz meinte zu

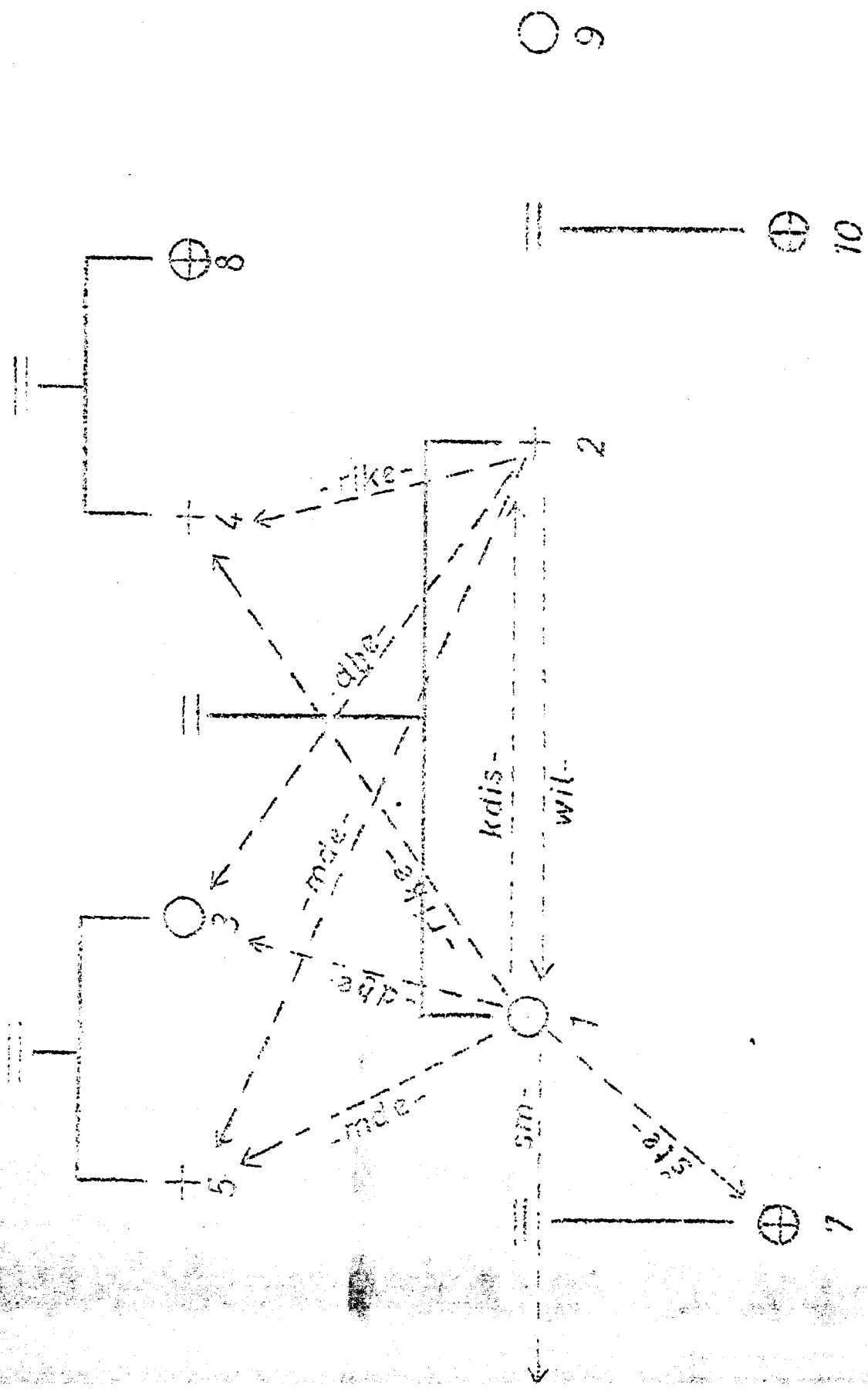


Abb. 1: Schema der Verwandtschaftsbeziehungen
(O) : Frau, (+) : Mann, (⊕) : Frau oder Mann, ⊕ : Ehepartner)

diesem Ausdruck : "Da wir noch nicht wissen, was mde heisst, sondern nur so viel entnehmen können, dass es eine amtliche oder rechtliche Funktion zum Inhalt hat, wird man t-mde am sichersten mit : 'sich im mde-Verhältnis (zu jemand) befinden' wiedergeben können" (Zyhlarz 1930, 435). Macadam (1950, 45) bemerkt zu diesem Wort : "This, if it is a family relation at all is not a close one", und kommt nach einem Hinweis auf Ausdrücke wie Amni mde-s-l, wofür eine Bedeutung wie 'the one who has Amani as mde' annimmt, zu dem Schluss : " I feel sure that 'patronized by' is the best attempt to translate ye-t-mde-lê that has up to now been produced" ³.

Bei der Durcharbeitung einiger sicherer Stammbäume, wie sie sich besonders auf Grund der Texte von Karanog aufstellen lassen, und nach Diskussionen mit Dr. Priese und Dr. U. Hintze, bin ich jetzt überzeugt davon, dass sich die Bedeutung von yetmde- ganz präzise angeben lässt : es bezeichnet allem Anschein nach das Verwandtschaftsverhältnis mit einem Bruder der Mutter ⁴. Bevor ich dieser Frage weiter nachgehe, möchte ich an Hand eines Stammbaumschemas die Bedeutung der Verwandtschaftsausdrücke veranschaulichen, da die besondere Verwendung dieser Ausdrücke wichtige, bisher nicht beachtete Aufschlüsse gibt, die für meine Erklärung des mde-Verhältnisses von Bedeutung sind (Abb. 1).

Dieses Stammbaumschema, in dem Ego entweder die Person 1 oder 2 ist, illustriert folgenden wichtigen Sachverhalt : Wenn die Grabinschrift für eine Frau (1) abgefasst ist, so können die folgenden verwandtschaftlichen Beziehungen genannt werden :

- | | | |
|-----------|---------------|-------------------------------|
| 1 --- 3 : | <u>-dhe-</u> | 'geboren von ...' |
| 1 --- 4 : | <u>-rike-</u> | 'gezeugt von ...' |
| 1 --- 5 : | <u>-mde-</u> | 'Mutterbruder-Nichte von ...' |
| 1 --- 6 : | <u>sm-</u> | 'Ehefrau von ...' |
| 1 --- 7 : | <u>ste-</u> | 'Mutter von ...' |
| 1 --- 2 : | <u>kdis-</u> | 'Schwester von ...'. |

Wenn aber die Grabinschrift für einen Mann (2) abgefasst ist, so werden nur die folgenden verwandtschaftlichen Beziehungen genannt :

- | | | |
|-----------|---------------|------------------------------|
| 2 --- 3 : | <u>-dhe-</u> | 'geboren von ...' |
| 2 --- 4 : | <u>-rike-</u> | 'gezeugt von ...' |
| 2 --- 5 : | <u>-mde-</u> | 'Mutterbruder-Neffe von ...' |
| 2 --- 1 : | <u>wil-</u> | 'Bruder von ...'. |

Die verwandtschaftlichen Beziehungen zu den Personen 8 (Geschwister des Vaters), 9 ('Ehemann von ...', bzw. 'Schwägerin von ...') und 10 (Kinder eines Mannes, 'Vater von ...', bzw. 'Tante von ...') werden in diesem System nicht genannt.

Die hier festzustellende Asymmetrie - bei der die Verwandten des Vaters sowie Frau und Kinder des Bruders, nicht in das System der Verwandtschaftsbezeichnungen einbezogen sind - lässt sich angesichts der Häufigkeit der Texte nicht durch eine Lückenhaftigkeit des Materials erklären und sie kann daher nicht als zufällig angesehen werden. Es zeigt sich hier vielmehr mit genügender Deutlichkeit, dass die Verwandtschaft bei den Heroiten nur nach der weiblichen Linie gerechnet wurde. Das hier vorliegende System der Verwandtschaftsbezeichnungen ist ein geradezu exemplarisches Beispiel einer mutterrechtlich orientierten Sozialordnung. Damit gewinnt auch die vorgeschlagene Deutung des mde- als Bezeichnung der Beziehung zum Mutterbruder eine innere Wahrscheinlichkeit und Unterstützung. Auch die Häufigkeit der yetmde-Sätze entspricht völlig der besonderen Rolle des Mutterbruders in einer mutterrechtlich organisierten Familie.

Die Wichtigkeit der yetmde-Sätze und ihr Verhältnis zu den übrigen Verwandtschaftsausdrücken (kdis-, wil-, ste- und sm-) macht auch eine kleine vorläufige statistische Untersuchung deutlich, bei der die mir bekannten 100 Totentexte zugrunde gelegt sind, in denen entsprechende Angaben gemacht werden und deren Erhaltungszustand sichere Aussagen ermöglicht. Es sind hierbei folgende Arten des Aufbaus der Deskription unterschieden (wobei die Angabe von Titeln, die mle-mrs-Aussagen usw. unberücksichtigt bleiben) :

- A : nur yetmde-Sätze ;
- B : yetmde-Sätze stehen vor sonstigen Verwandtschaftsbezeichnungen;
- C : andere Verwandtschaftsbezeichnungen stehen vor yetmde- ;
- D : yetmde- fehlt unter den Verwandtschaftsbezeichnungen.

	A	B	C	D
Frauen	6	16	2	12
Männer	30	4	-	5
?	25	-	-	-
Summe	61	20	2	17

Es ergibt sich also, dass eine Überwiegende Anzahl aller Texte (61 %), in denen überhaupt Angaben zur Verwandtschaft gemacht werden, nur den Mutterbruder oder die Mutterbrüder nennen : diese Texte beziehen sich in den Fällen, wo das Geschlecht des Toten klar ersichtlich ist, überwiegend auf Männer (von den 25 Fällen, wo das Geschlecht unklar ist, werden viele ebenfalls auf Männer bezogen sein). Die Texte, in denen neben den Mutterbrüdern noch andere Verwandtschaftsbeziehungen genannt sind, sind etwas seltener (22 %); Hier überwiegen die Frauen. Nur in 2 Fällen wird hierbei von der Regel abgegangen, dass die Mutterbrüder an erster Stelle genannt werden : In Kar. 124 bezeichnet sich die Tote an erster Stelle als 'Ehefrau von ...'; in der Inschrift von Toshka (REM 1049) bezeichnet sich die Tote vier mal als 'Schwester von ...', erst dann folgt die Angabe des Mutterbruders und dann wieder weitere Angaben, die sie als 'Schwester' ausweisen. Nur in 17 % der Inschriften, in denen Verwandtschaftsverhältnisse genannt werden, fehlen die Mutterbrüder. Auch hierbei überwiegen die Frauen.

Diese mutterrechtliche Ordnung muss sich auch in der Erbfolge und bei der Übernahme von Ämtern und Funktionen widerspiegeln, indem diese durch die weibliche Linie vererbt oder weitergegeben werden ⁵. Leider sind unter den Stammbäumen, die wir auf Grund der Totentexte aufstellen können, nur wenige, die für eine Erhärtung der hier vorgeschlagenen Auffassung ausreichende Angaben über die Verwandtschaftsverhältnisse, Titel und Funktionen der betreffenden Personen machen. Umso schwerer wiegt aber die Tatsache, dass sich in all den Fällen, wo genügende Angaben gemacht werden, unsere Annahmen völlig bestätigen. Einige Beispiele mögen dies verdeutlichen.

Aus Kar. 125 (Grabstein der Blekewiteke), Kar. 122 (Grabstein ihres Sohnes Megenli), Aniba VII (Kush 14, 344; Grabstein ihres Sohnes Yepnye) und Kar. 90 (Grabstein ihrer Tochter Aqms) ergibt sich folgendes Bild (Abb. 2): Blekewiteke ist Tochter einer Frau Gennye und eines Mannes Dboti. Sie ist Schwester eines peſto, eines hrphn und eines beloloke in Napata. Sie ist Mutter eines beloloke in Napata, eines beloloke in Pedeme (Primis) und eines peſto. Ausserdem ist sie Schwesterkind (= Mutterbruder-Nichte) eines pqr. Sie nennt die Namen ihrer Verwandten (ausser Mutter und Vater) nicht, aber ihr Sohn Yepnye ("geboren von Blekewiteke, gezeugt von Aqelohr") ist beloloke in Napata; er ist Schwesterkind (= Mutterbruder-Neffe) eines pqr und eines peſto. Ihr Sohn Megenli ("geboren von Blekewiteke, gezeugt von Aelohr") ist beloloke des Amanapa; da Amanapa eine Form des Amon ist, die besonders in Primis verehrt wurde, ist er wohl mit dem von Blekewiteke genannten beloloke in Pedeme identisch. Er ist Bruder eines peſto d. h. des von Blekewiteke genannten Sohnes, dessen Grabstein

und Name uns leider nicht bekannt sind. Ausserdem ist er Schwesterkind (= Mutterbruder-Neffe) eines pešto, der auch von Blekewiteke erwähnt wurde. Ihre Tochter Aqmks ("geboren von Blekewiteke, gezeugt von Qelohr") ist wieder Mutterbruder-Nichte eines pešto und ist mit einem ate in Pedeme verheiratet. -Die Titel und Ämter werden demnach von den Brüdern der Mutter auf die Söhne der Mutter übertragen oder vererbt; das mde-Verhältnis bezieht sich auf die Brüder der Mutter. Die Titel und Ämter des Vaters werden nicht auf die Kinder übertragen.

Die Vererbung von Ämtern vom Mutterbruder auf die Söhne seiner Schwester lässt sich noch in anderen Quellen nachweisen, z. B. an dem folgenden umfangreichen Stammbaum (Abb. 3) : Štepeňyi (Kar. 120) ist Sohn der Šmks und des Menoteli, er ist Mutterbruder-Neffe eines pešto; dieses Amt ist bei den vielen Nachkommen der vermutlichen Schwester des Menoteli nicht wieder vertreten. In Kar. 19 und 89 lernen wir nämlich eine Frau Wiritelito kennen, die Tochter einer Frau namens Plemonye und eines ššor des Amanapa namens Trostme ist. Sie ist Mutterbruder-Nichte eines Priesters (ant) des Amanapa, namens Mnotel, den ich mit dem in Kar. 120 genannten Menoteli identifizieren möchte. Wiritelito ist Schwester eines šnte des Amanapa, namens Mškel, eines šoni des Amon, namens Meremtebelide, und eines atoš namens Belimetye. Sie ist mit Yiremeň, einem šleqen des Amon verheiratet, und sie ist Mutter eines Priesters (ant) des Amanapa namens Brtre, Mutter des Priesters (ant) Tni und Mutter des Belilidt, eines šoni des Amon. Kar. 20 und 21 sind die Grabinschriften eines (in den Inschriften der Wiritelito nicht genannten) Sohnes namens Arereteli ("gezeugt von Yiremeň, geboren von Worotelito"), in denen Arereteli folgendes über sich aussagt : er ist Priester des Amanapa (das ist das Amt seines Mutterbruders Menoteli); er ist Bruder des Priesters Brtre (der in der Inschrift seiner Mutter als Priester des Amanapa Brtre erscheint), und ausserdem Mutterbruder-Neffe der Priester (ant) Ahobihetey, Menotel und Apotoye (diese drei Mutterbrüder werden noch einmal zusammenfassend als [ant Mn] pteb 'Priester des Amanapa' bezeichnet). Wiritelito nennt allerdings in ihrer Inschrift diese drei Brüder nicht, vielleicht weil die Ämter der von ihr genannten Brüder (šoni des Amon, šnte des Amanapa und atoš) von höherem Rang sind als die eines einfachen Priesters (ant). Der Titel des Vaters der Wiritelito (ššor des Amanapa) erscheint bei ihren Brüdern und Söhnen nicht wieder. Die gesamte Erbfolge ist auch hier wieder allein in der mütterlichen Linie verankert.

Dies liesse sich noch an weiteren Stammbäumen zeigen. In keinem Fall werden Titel und Ämter des Vaters oder des Ehemannes auf die Kinder oder die weiteren Nachkommen der mütterlichen Linie vererbt. So hat z.B. Šweyibr den Titel sñte, der in der langen Reihe seiner Nachkommen über vier Generationen nicht wieder vorkommt (Kar. 4, 6, 17, 18, 32, 49, 50, 59). -- Mhdt hat den Titel dkretri, den seine Söhne und Nachkommen nicht tragen (Kar. 3, 78, 79, 124). -- Ddokr ist pšte, sein Sohn Tendhr (Kar. 103) aber ein šhš des Amanapa. -- Šotnekeli ist womnith, seine Kinder haben diesen Titel nicht (Kar. 71, 72, 75). -- Die Reihe der Beispiele für diesen Sachverhalt liesse sich noch erheblich verlängern.

Weitere Hinweise auf die grosse Bedeutung der mütterlichen Linie und auf die mutterrechtliche soziale Organisation der meroitischen Gesellschaft lassen sich auch aus den Inschriften der napatanischen Epoche gewinnen (vgl. Anm. 5). Ich möchte mich hier aber auf die meroitischen Totentexte beschränken und in diesem Zusammenhang nur noch zur Unterstützung meiner Argumentation auf die bekannte Tatsache hinweisen, dass an den Filiationsangaben fast immer die Mutter an erster Stelle genannt wird; Texte, in denen der Vater an erster Stelle genannt wird, sind weitaus in der Minderzahl (vgl. dazu die Statistik der grösseren Textgruppen bei Trigger 1970, 49). Ebenso ist immer nur die Mutter angegeben, wenn nur ein Elternteil genannt wird⁶. In den wenigen Fällen, wo der Vater an erster Stelle genannt wird, könnte man ägyptischen Einfluss vermuten; es handelt sich dabei durchweg um späte Texte aus Unter-nubien⁷.

Wenn die hier vorgeschlagene Deutung des -mde- als Bezeichnung der Beziehung zum Mutterbruder stimmt, so müssen in den Fällen, wo die Grabinschrift für mehrere Personen abgefasst ist und also das -mde-Verhältnis pluralisch ist (yetmdelebkwi), diese Personen entweder (a) dieselbe Mutter haben, oder (b) ihre Mütter müssen Schwestern sein. Der Fall (a) liegt tatsächlich vor in Kar. 29, 60, 64, Inscr. 131, Arm. 2, 3a. Der Fall (b) wird wahrscheinlich vorliegen in Kar. 23, dem einzigen verbleibenden Text mit pluralischem yetmdelebkwi, der auf zwei Kinder verschiedener Mütter bezogen ist; die Angaben der zu derselben Familie gehörenden Texte reichen aber leider nicht aus um tatsächlich zu beweisen, dass die beiden Mütter Schwestern gewesen sind, aber nach allem, was sich hier ergeben hat, müssen wir es wohl vermuten.

Von den Totentexten, die für mehrere Personen abgefasst sind, müssen zwei hier noch kurz erwähnt werden. Kar. 15 ist für zwei Personen abgefasst : (A₁) Lolewitr und (A₂) yetmdeqes Mnye; die Benediktionsformel ist dementsprechend pluralisch. Lolewitr ist Priester der Isis und Mutterbruder-Neffe von Priestern des Amanapa. Der Ausdruck yetmde-ge-s kann hier eigentlich nur bedeuten 'sein Mutterbruder' (namens Mnye)⁸. Mnye ist möglicherweise einer der Priester des Amanapa, die in der Deskription des Lolewitr erwähnt sind. -- Die zweite hier zu erwähnende Inschrift ist Kar. 64, die für drei Personen abgefasst ist : (A₁) Qoreqore, (A₂) [y]etmdeqes Qoretkr und (A₃) eine Frau namens Mlidws⁹. Hier sind aber Qoreqore und Qoretkr Brüder, wie aus den pluralischen (B)- und (C)-Sätzen deutlich hervorgeht; sie sind Mutterbrüder-Neffen eines pešto. Wenn Qoretkr hier trotzdem als yetmdeqes bezeichnet wird und wenn die Bedeutung dieser mit -ges gebildeten Formen richtig erkannt ist, so muss dies wohl bedeuten, dass der eigentliche Mutterbruder, der in der Deskription genannte pešto, schon verstorben war, und dass Qoretkr als (vermutlich ältester) Neffe mütterlicherseits und (demnach älterer) Bruder des Qoreqore seine Funktion als männliches Familienoberhaupt übernommen hat. Das ist ein in mutterrechtlichen verhältnissen durchaus üblicher Vorgang. Leider sind keine weiteren Inschriften dieser Familie bekannt, die diese Theorie beweisen könnten. Der in Kar. 56 genannte Priester des Mash, Qoreqore, ist nach dem Familienzusammenhang und den Titeln eine andere Person gleichen Namens.

Neben der hier erwähnten Form yetmde- und yetmdeqes gibt es noch weitere mit mde gebildete Ausdrücke : die präfixlosen aber rein verbal gebrauchten Formen mde-, mde-s-, mde-mde-s- und die rein nominal als Titel gebrauchten Formen š-t-mde-s, š-n-mde-s, š-ñ-mde-s, š-d-mde-s und t-de-mde-s. Ich möchte hier aber nicht die von Priese (1971, 280 ff.) begonnene Diskussion der grammatischen Analyse dieser Formen fortsetzen, die eine gesonderte Untersuchung erfordern¹⁰. Es kam mir vielmehr darauf an, zu zeigen, dass das System der meroitischen Verwandtschaftsbezeichnungen in den Totentexten rein mutterrechtlich ist, und dass in Übereinstimmung damit das bisher ungeklärte yetmde- aller Wahrscheinlichkeit nach eine präzise Bedeutung innerhalb dieses Systems hat : dass es nämlich die Beziehung zu dem in mutterrechtlich organisierten Sozialordnungen so wichtigen Mutterbruder bezeichnet.

Wenn sich die hier auf Grund der Verwandtschaftsbezeichnungen entwickelten Ansichten bewähren, wird man in Bezug auf die meroitische soziale Organisation nicht mehr nur von "Überresten" eines Mutterrechtes sprechen dürfen, sondern muss sie als in vollem Sinne mutterrechtlich charakterisieren.

ANMERKUNGEN

Cet exposé a été présenté à la Table Ronde "Aspects sémantiques du méroïtique" qui a été organisée à Paris par le Centre National de la Recherche Scientifique du 29 Juin au 1er Juillet 1972 (cf. M.N.L., 11, Déc. 1972, p. 32 - 33 et 13, Juil. 1973, p. 2).

- 1 Die Termini selbst sind vermutlich reine Relationsausdrücke verbalen Charakters (bzw. nominalisierte Verben) und keine statischen Nomina, wie aus ihrem syntaktischen Gebrauch in den Deskriptionssätzen hervorgeht (vgl. Hintze 1955, 371; 1963, 15; 1972, 111; Priese 1971, 281).
- 2 Es gibt noch eine sehr seltene (bisher nur in Kar. 61 und 119) Nebenform yenmde-, die wohl bedeutungsgleich ist.
- 3 Vgl. dazu auch Trigger 1970, 24-5 und 50.
- 4 Dr. Priese ist allerdings der Meinung, dass es sich auf männliche Verwandte in der mütterlichen Linie unabhängig von der Generation bezieht, was ich aber aus verschiedenen Gründen für sehr unwahrscheinlich halte.
- 5 Das in Afrika bei verschiedenen Stämmen und in einigen der alten Staaten verbreitete mütterrechtliche System, bei dem die Amtsnachfolge auf den Bruder von der gleichen Mutter oder den ältesten Schwestersohn übergeht (vgl. Westermann 1952, 23), muss auch bei der Aufstellung von Stammbäumen der meroitischen Könige stärker berücksichtigt werden. Wenn Macadam (1949, 124-5) die Erbfolge der meroitischen Könige folgendermassen charakterisiert :
 "It is clear that the royal succession did not go from eldest son to eldest son ... the succession went from brother to brother ... and then to the children of the eldest son in the same manner ..." - so fehlt hier der entscheidende Hinweis darauf, dass dieses System nur funktionieren kann, wenn dieser "eldest son" eine seiner Schwestern oder eine Cousine geheiratet hat, auf jeden Fall eine Verwandte aus der Mütterlichen Linie. Wenn keine Brüder vorhanden sind, kann unter der gleichen Voraussetzung auch ein Sohn des Königs unmittelbar folgen. - Arkell (1955, 121) weist mit Recht darauf hin, dass "brother-sister marriage within the [royal] family seems to have been the rule rather than the exception" - aber ihren eigentlichen Sinn bekommt diese Regel erst im Rahmen eines mütterrechtlichen Systems, da nur sie die Erbnachfolge innerhalb der Königsfamilie sichert. - Vgl. auch die Ausführungen Katznelsons (1970, 342 ff.) zur Erbfolge bei der meroitischen Königswürde und zur Rolle der Kandake (Katznelson 1966).

- 6 Es gibt kein sicheres Beispiel dafür, dass nur der Vater genannt wird. Bei der Textausgabe von Nag Gamus 7 ist die Klassifizierung "Nombre del padre" falsch, es handelt sich hier um die Benediktionsformel C, nicht um einen (C)-Satz. Bei Kh. 5261 (=REM 1031) ist Macadams Lesung (JEA 36, 44) .r terikelê in REM 1001-1110, Enregistrement des textes, Groupe d'Etudes Méroïtiques (Paris, données Septembre 1971) in das sehr viel wahrscheinlichere mreperi ktketo verbessert. Die Fälle Mer. 42, 45, Far. 20 und 32 sind äusserst unsicher.
- 7 So wird z.B. in den Totentexten einer Familie mit vorwiegend ägyptischen Namen aus Mediq der Vater an erster Stelle genannt (Inscr. 88, 135).
- 8 Vgl. Millet und Heyler 1969, 6-8, die ye-tmde-qe-s mit 'his kinsman' übersetzen. Der Versuch einer andersartigen grammatischen Erklärung dieses Ausdrucks, wie ihn Priese (1971, 281-5) unternommen hat, ändert nichts an der Bedeutung der Form, wie Priese selbst einräumt: "Die Funktion der Suffixe ist [von Millet und Heyler] m.E. zutreffend beschrieben. Womit ist nicht einverstanden bin, ist ihre grammatische Erklärung".
- 9 Der zu Mlidws gehörige Deskriptionssatz ist smtowi (= sm-s-lo-wi), was bedeuten muss 'seine Ehefrau ist sie', bzw. 'für ihn Ehefrau ist sie'. Das bezieht sich wohl auf den am Anfang der Inschrift genannten (A₁); dann stünde sm-s-lo-wi für einen ebenfalls möglichen Deskriptionssatz Coregore sm-lo-wi.
- 10 Ich möchte hier aber noch auf die immerhin auffällige Tatsache hinweisen, dass die Verwandtschaftsausdrücke formal und vielleicht auch inhaltlich zwei Gruppen bilden: diejenigen, die auf die vorhergehende Generation hinweisen, haben normalerweise Präfixe (tedhe-, terike-, yetmde-), während diejenigen, die auf die gleiche oder die folgende Generation hinweisen, immer präfixlos sind (kdis-, wil-, sm-, sto-). Ist dies nur zufällig so?

ZITIERTE LITERATUR

- Arkell, A.J. 1955 : A History of the Sudan.
- Griffith, F.Ll. 1911 : Karandg. The Meroitic Inscriptions of Shablûl and Karandg.
(Eckley B. Coke Junior Expedition to Nubia : vol. VI).
- Groupe d'Etudes Méroïtiques, Paris, REM 1001-1110, Enregistrement des textes,
données Septembre 1971, diffusion Mars 1972.
- Heyler, A. 1970 : Kommentare in Trigger 1970.
- Hintze, F. 1955 : Die sprachliche Stellung des Meroitischen, in Afrikanistische Studien (DAW, Inst. f. Orientforschung, Veröffentlichung Nr. 26), 355-72.
1963 : Die Struktur der "Deskriptionssätze" in den meroitischen Totentexten, MIO IX, 1-29.
1972 : Genetivkonstruktion, Artikel und Nominalsatz im Meroitischen.
Ms. (Im Druck in Meroitskij Sbornik, Moskau).
- Katznelson, I.S. 1966 : Kandaka i perežitki materniteta v Kuše, Palestinskij Sbornik 15, 35-40. (Die Kandake und die Überreste des Matriarchats in Kusch.).
1970 : Napata i Meroe, drevnije carstva Sudana.
- Macadam, M.F.Laming 1949 : The Tempels of Kawa I.
1950 : Four Meroitic Inscriptions, JEA 36, 43-7.
- Millet, N.B. und A. Heyler 1969 : A Note on the Particle be-s, M.N.L., 2, 2-9.
- Priese, K.H. 1971 : Notizen zu den meroitischen Totentexten, Berliner Beiträge zur Ägyptologie und Sudanarchäologie 1971, WZHU (Ges.-Sprachw. R. XX 3), 275-85.
- Trigger, B.G. 1970 : The Meroitic Funerary Inscriptions from Arminna West
(Public. of the Pennsylvania-Yale Exped. to Egypt, No. 4).
- Westermann, D. 1952 : Geschichte Afrikas.
- Zyhlarz, E. 1930 : Das meroitische Sprachproblem, Anthropos 25, 409-63.

ZU EINIGEN NOMINALAUSDRÜCKEN IN DEN DEKRIPTIONSPHRASEN DER MEROITISCHEN TOTENTEXTE

per I. Hofmann

A. yetnde = Mutterbruder-Neffe/-Nichte oder Günstling ?

Herr Professor Hintze schlägt in seinem in der Meroitic Newsletter erscheinenden Artikel "Meroitische Verwandtschaftsbezeichnungen", dessen Manuskript er mir liebenswürdigerweise zugesandt hat, vor, den in den Deskriptionsphrasen der meroitischen Totentexte so überaus häufigen Ausdruck yetnde- mit "Mutterbruder-Neffe" bei einem maskulinen und "Mutterbruder-Nichte" bei einem femininen Subjekt der Inschrift zu übersetzen¹. Die Übersetzung ist deshalb von so grosser Bedeutung, weil der Titel Rückschlüsse auf die sozialen Verhältnisse im meroitischen Reich erlaubt. Bei seiner Auffassung von yetnde- als Mutterbruder-Neffe/-Nichte schliesst Hintze auf eine matrilineare Erbfolge, wie sie ja auch von Katznelson vertreten wird, bei der Titel und Funktionen unter Nichtberücksichtigung des biologischen Vaters von Bruder der Mutter auf das (männliche) Kind der Schwester, also vom Onkel auf den Neffen matrilinear vergeben werden. Die Mutter spielt danach die Rolle einer Vermittlerin des Erbes innerhalb ihrer Sippe, gewinnt dadurch selbst aber keine grössere Autorität oder Selbständigkeit², wie ausserhalb der Ethnologie oft angenommen wird.

Hintzes Annahme setzt voraus, dass die Ämter innerhalb einer Sippe erblich waren. Zweifeln wir das aber an, dann wird verständlich, warum die Söhne, soweit wir sehen, nicht den Beruf des Vaters ergreifen³. Dann vererbt aber der Mutteronkel in einer matrilinearen Gesellschaftsordnung auch keine Ämter und gelegentliche Übereinstimmungen im Beruf des yetnde- und des Ego des Totentextes (s. u.) sind zufällig. Ausserdem setzt Hintze voraus, dass sich Ausdrücke wie ste- "Mutter", kdis- "Schwester", wil- "Bruder" auf Blutsverwandte unserer Auffassung beziehen. Doch dürfen

wir nicht außer acht lassen, daß sich "Mutter" auf alle Frauen der älteren Generation, "Schwester" auf alle weiblichen und "Bruder" auf alle männlichen Angehörigen einer Generation beziehen kann ⁴, zumindest aber Basen und Vettern beider Linien umfassen mag.

Sehen wir uns einmal die Verwandtschaftsbezeichnungen und ihr Verhältnis zueinander an. Da die Filiationsangabe: B -dhe- und C -rike- für beide Geschlechter gleich und die Präfixreihe e/ye/te diachron zu interpretieren ist, kann der Nominationsteil der Deskription an dieser Stelle außer acht gelassen werden. Es sollen hier nur die Verwandtschaftsbezeichnungen näher betrachtet werden, deren Bedeutung wir zu kennen glauben und die auch am häufigsten in den Texten aufscheinen. Ausdrücke wie tkite-, wide-, drp-, scr- und auch kdite-, deren Bedeutung nur geraten werden kann, wurden beiseite gelassen. Wenn wir aus den uns vorliegenden Totentexten einmal zusammenstellen, mit wem man sich als verwandt bezeichnet und mit wem nicht, so erhält man folgendes Bild:

eine Frau ist sm- = Ehefrau ihres Mannes

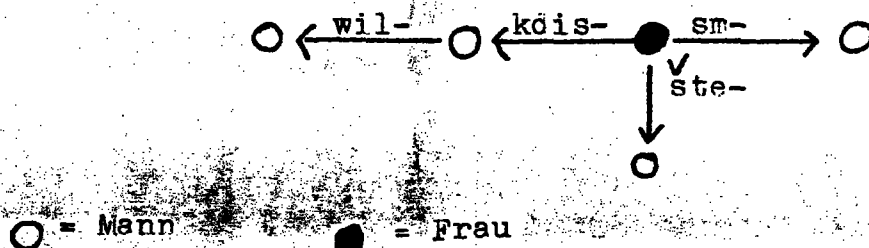
ste- = Mutter eines Sohnes, nicht einer Tochter

kdis- = Schwester eines Bruders, nicht einer

Schwester

ein Mann ist wil- = Bruder eines Bruders, nicht einer

Schwester



Hintzes Aufstellungen sind also dahingehend zu modifizieren, daß Verwandtschaftsverhältnisse innerhalb der Deskriptionsphrasen nur zu Männer angegeben werden, und selbst unter den männlichen Verwandten wurde eine Auswahl getroffen. Denn außer der Qualifikation "männlich" wurde die Qualifikation "Titelträger" beachtet, wobei die letztere ausschlaggebend gewesen zu sein scheint. Da Frauen im allgemeinen keine Titel tragen ⁵, kann man sein soziales Ansehen durch sie nicht steigern und sie werden nicht erwähnt. Damit läßt sich auch das sonst befremdliche Phänomen erklären, daß eine Mutter in ihrer Grabinschrift nicht alle Söhne nennt: die Frau Wiritelito nennt sich in Kar. 19 Mutter des Priesters des Amanap namens Bartare und des Priesters Tani, in Kar. 89 kommt noch ein Sohn namens Beliličt dazu, der Soni des Arun ist. Gemäß Kar. 20 und 21 hat sie aber noch einen weiteren Sohn namens Arereteli, der Strdes und Priester des Amanap ist, von seinen Brüdern aber auch nur den Bartarye nennt (Kar. 21). Möglicherweise war Arereteli bei Tod seiner Mutter noch zu jung, um einen erwähnenswerten Titel zu tragen und fehlt darum in den zwei Inschriften seiner Mutter.

Im folgenden habe ich einmal aus den Totentexten zusammenzustellen versucht, wie sich die Angabe der Verwandtschaft zu einem Titelträger gegenüber der zu einem Nicht-Titelträger verhält. Nur in einem Fall (Kar. 64) bezeichnet sich eine Frau lediglich als sm-, d.h. Ehefrau ohne Angabe des Titels oder auch nur des Personen- namens ihres Mannes. sm- scheint hier als Titel, als eigene Qualifikationsangabe der Frau aufgefaßt worden zu sein, wie wir es sonst nur noch aus Kar. 92 und 132 kennen (vgl. Anm. 5). Die Männer können sich natürlich durch Angabe ihrer Titel qualifizieren.

Angabe der Verwandtschaftsbeziehung zu einem Titelträger
als:

sm- = Ehefrau	ste- = Mutter	kdis- = Schwester	wil- = Bruder
Kar. 9	Kar. 9	Inscr. 88	Kar. 10
29	19	Kar. 8	21
30	79	36	50
32	89	54	87
54	125	59	100
61	127	67	102
89	Sh. 8	79	118
90	REM 1019/7	89	122
101	1032/6	98	REM 1090/13,14
124	1070/7	101	1091/13,14
125	1083/4	108	
132		124	
Sh. 6		125	
REM 1019/8		127	
1031/5		130	
1032/7		REM 1031/6	
		1032/5	

Wenden wir uns nun dem in Frage stehenden Ausdruck yetmde- zu. Es ist anzunehmen, daß er sich auf einen Mann bezieht, der sich ebenfalls immer noch durch einen Titel in besonderer Weise qualifiziert. Hintze nimmt an, daß der oder die Tote durch den Ausdruck yetmde- als mit dem Bruder der Mutter verwandt ausgewiesen wird, von dem der Tote, sofern er ein Mann ist, Titel und Funktion erbt. Dann wäre aber m.E. auch zu erwarten, daß der Tote in seiner Grabinschrift gerade den Mutterbruder nennt, dessen Amt er erhalten hat, d.h. der Titel des Toten und der Titel dessen, zu dem er in

einem yetmde-Verhältnis steht, sollten gleich sein. Von den 28 Beispielen ⁶, in denen bei beiden ^{Personen} Titel angegeben sind, stimmen nur 3 in etwa überein, und zwar in Kar. 21, Inscr. 129 und REM 1091. In Kar. 21 ist der Tote ant "Priester des Amanap und steht im yetmde-Verhältnis u.a. zu den Priestern (Plural!) des Amanap. Inscr. 129, die aus Faras stammen soll ⁷, war einem Toten geweiht, der viele Titel trug. Er war u.a. šši:mete mleyos-, wobei grammatikalisch nicht unterschieden werden kann, ob es sich um eine Genitivverbindung ⁸ ("ein ššimete des mleyos") oder um eine Koordination ("ein ššimete und mleyos") handelt. Unter den vielen Personen, zu denen er in einem yetmde-Verhältnis stent, finden sich auch mleyos: atiyeteleb: d.h. mleyos (Plural!) in Atiye (Addai bei Sedeinga). In REM 1091 trägt der Tote unter anderen Titeln den eines wornis kroro- und athmo in Pedeme. Auch dieser Tote steht zu vielen Personen in einem yetmde-Verhältnis, u.a. zu einem wornith ktrel d.h. Oberwornis + Adjektiv ⁹ und zu athmo: lhleb d.h. den Ober-athmo (Plural!).

Nur in Kar. 21 stimmt also der Beruf des Toten mit denjenigen überein, zu dem er in einem yetmde-Verhältnis stent. Allerdings, und das ist sicher nicht bedeutungslos, bezieht sich das Verhältnis auf eine Gruppe von gleichen Titelträgern. Nach Hintzes Übersetzung von yetmde- als Mutterbruder-Neffe müßte der Tote mehrere Mutterbrüder gehabt haben, die alle den gleichen Beruf ausübten und ihre Titel und Funktionen an nur einen Schwestersonn vererbten.

Besonders auffallend ist die häufige Beziehung zu den beiden höchsten Titelträgern unter dem König, nämlich pqr und pesto ¹⁰. Diese beiden Titel trug der Prinz Akinidad ¹¹, sie kommen aber sonst, soweit ich sehe, nicht als Beruf oder

... Bemerkenswert ist nun, daß man bei

einer Kombination der beiden Titel diese ebenfalls in den Plural setzt und somit zu den porleb und den pestoleb in einem yetmde-Verhältnis steht. Daß man einen pesto in der Familie hat, bezeugen die meroitischen Texte; in Kar. 47, 77, 78, REM 1088/5 ist es einer der Titel des Verstorbenen. Ein por kommt nicht vor. Daher ist es unwahrscheinlich, daß eine ganze Anzahl von Mutterbrüdern das Amt eines por ausübten (u.a. in Kar. 17, 47, 75 A, 78, 79, 100, 125, REM 1031/2; 1090/11 [1091/11]: 1093/5?), geschweize denn eine Frau mehrere Brüder zugleich als porleb und pestoleb hatte, wie sich aus der Angabe der yetmde-Verhältnisse in Kar. 3, 23, 25, 29, 53, 54, 72, 73, REM 1063/8-11 ergibt. Die Übersetzung von yetmde als Mutterbruder-Neffe/-Nichte wird durch die Aufzählung so hoher Titel, besonders von por, dazu noch im Plural, in Frage gestellt.

Des weiteren wird eine solche Übersetzung fraglich gemacht durch folgende Texte: in Kar. 89 bezeichnet sich die bereits oben erwähnte Frau Miritelito als im yetmde-Verhältnis stehend zu dem Priester des Amanap namens Mnotel. Ihr Sohn Arereteli schreibt nun aber auch, daß er yetmde zu dem ant namens Menotel sei. Daß die beiden Priester identisch seien, bemerkt auch Hintze, übersieht aber dabei, daß Mutter und Sohn nach seiner Interpretation denselben Mutterbruder hätten. Das ist aber schlechterdings unmöglich!

In Kar. 19 und 89 gibt die Inschrift einer Frau denselben Titel an bei dem Mann, zu dem sie in einem yetmde-Verhältnis steht und bei ihrem Sohn. Die zu erwartende Bemerkung, daß sie auch Schwester zu einem Mann gleichen Titels sei, fehlt und läßt eine matrilineare Vererbung, wie sie Hintze aufgrund seiner Übersetzung annimmt, fraglich werden.

In REM 1063 aus Arminna-West stehen die beiden Toten in einem yetmde-Verhältnis zu pqrleb und yetmdeleb - die Angabe, daß man Schwesterkind zu Schwesterkindern sei, ist wirklich nicht gut vorstellbar. Ein ähnliches Problem haben wir in Inscr. 123 in einer tewisti-Inschrift, in der sich der Verehrer der Isis bezeichnet als: pelmo^vsl: yetmde: apote: Apote (äg. wpwtj "Gesandter") ist entweder Titel oder Personennamenname ¹², so daß wir zu übersetzen haben: ~~"der"~~ General und der yetmde namens Apote" oder "der General und der yetmde (als) Gesandter". Nach Hintzes Übersetzung wäre dann der Gesandte der Mutterbruder-Neffe des Generals. Das Possessivpronomen der 3. Person singularis fehlt hier, aber wir haben es offensichtlich in zwei anderen Inschriften, Kar. 15 und 64. Beide Grabinschriften beziehen sich auf zwei Tote, von denen jeweils der zweite Vorstorbene als yetmdeges des ersteren bezeichnet wird. Den Ausdruck yetmde-ges übersetzt Hintze als "Mutterbruder" ohne grammatische Erklärung, wonin gegen die von Millet-Heyler durchgeführte Untersuchung ¹³ ähnlicher Beispiele die Interpretation von -ges als 3. P. sg. und -gebes als 3. P. pl. des Possessivs wahrscheinlich macht. Die in Frage stehende Phrase von Kar. 15 und 64 wird man demnach übersetzen müssen: A₁ und sein yetmde A₂. Nach Hintze müßten ~~man~~ Beispiele wie Kar. 25, Far. 44 und die von Millet-Heyler angeführten Fälle 7, 8, 10, 13, 17 mit yetmdegebes u.ä. "die Mutterbrüder" heißen. Das ist aber unmöglich, wenn es sich bei dem Inschrifteninhaber um einen Mann handelt, der dann wie z.B. in Kar. 25 "Mutterbrüder" zu den pqrleb und den pestoleb gewesen wäre. Die allein annehmbare Interpretation scheint mir zu sein: "den por und den pesto ihr (3. P. pl. poss.) yetmde". -ges und -gebes sind also lediglich morphologische

wird
ausgedrückt wird, nicht aber die Bedeutung von Mutterbruder-
Neffe/-Nichte zu Mutterbruder verschoben.

Nach allen vorangegangenen Bemerkungen erscheint mir eine Übersetzung von yetnde- als Mutterbruder-Neffe/-Nichte nicht mehr stichhaltig genug zu sein, um aufrecht erhalten werden zu können. Ich möchte nun meinerseits zur Diskussion stellen, yetnde- mit Benefiziat, Günstling (ohne abwertende Bedeutung), Schutzbefohlener, Klient o.ä. zu übersetzen, also zu dem Vorschlag von Macadam ¹⁴ zurückzukehren. Eine Beeinflussung durch das römische Klientelwesen mag vielleicht eine Rolle gespielt haben, da in Rom am Ende der Republik und in der Kaiserzeit die Klientel rechtlich bedeutungslos geworden war und der Klient sich eine Anzahl von patroni suchte ¹⁵. Eine Klientel im neroitischen Reich würde erklären, warum sich die hohen Titel wie por und resto so häufig finden und die Titelträger im Plural angegeben sind. Man scheint in solchen Fällen zu einer Art "Genossenschaft" in einem Klientelverhältnis gestanden zu haben. Ein solches Verhältnis kann allerdings auch ohne römische Beeinflussung allein auf alte neroitische Vorstellungen zurückgehen. Bereits Strabo XVII, 822 bemerkt: "Meistenteils aber halten sie (die Äthiopen) ihre Wohltäter und Könige für Götter, und unter diesen die Könige für die allgemeinen Erhalter und Beschützer aller; die Privatleute aber für besondere Götter derer, denen Gutes von ihnen begegnet ist". Diese besondere Verehrung der Wohltäter scheint sich mir in den Totentexten in der Angabe des yetnde-Verhältnisses auszudrücken und yetnde- der Bedeutung "Günstling" am nächsten zu kommen.

Die morphologische wie semantische Beziehung von yetnde- zu mdes-, stmdes-, snmdes- usw. sei an dieser Stelle nicht

B. Ägyptische Titel in meroitischen Totentexten

Die fünfhundertjährige ägyptische Kolonialzeit im Sudan während des Neuen Reiches (etwa 1550-1050 v.Chr.) sowie die Periode der 25. Dynastie in Ägypten brachten es mit sich, daß der ägyptische Verwaltungsapparat auch im Süden bekannt und weitgehend auch übernommen wurde. Eine Reihe ägyptischer Titel sind bereits bekannt; im folgenden möchte ich einige weitere ägyptische Titel zur Diskussion stellen, deren Nachleben ich in einigen meroitischen Bezeichnungen vermute:

Da ist zunächst š, das wahrscheinlich [sa] gesprochen wurde¹⁶ gemäß Wb. Dieses Wort ist alleinstehender Titel z.B. in REM 1013/1, 1020/6, 1031/7, 1039/14, 1044C/12, 15, 21, 1044D/6, 1049/8, 1057/11, 1064A/4, 1067/15, 1088/15; häufig kommt es auch in Zusammensetzungen vor wie š-co, š-nptete, š-lh¹⁷. Es kann wohl mit dem ägyptischen s3b¹⁸ verglichen werden, das im Neuen Reich als allgemeiner Ehrentitel vor dem Vaternamen oder anderen Titeln stand.

Ein weiterer Titel. šmri (Sh. 8, in REM 1020/8 als šsmri), kann wohl zerlegt werden in š + smri und das letztere Element mit ägyptisch šmr "Höfling" in Beziehung gesetzt werden¹⁹, so daß der Gesamtausdruck etwa "Herr Höfling" bedeuten dürfte.

Ohne vorangestelltes š- findet sich ein Titel šmt, der meist mit dem Zusatz -lh aufscheint, also "Ober-šmt" (Inscr. 131, Far. 18, 21, Kar. 52; in Sh. 4 wird šmt mit kroro- verbunden). Ich möchte ihn mit dem ägyptischen šmtj "Richter" vergleichen.^{19a}

Der meroitische Titel aroš ist nur selten belegt (Kar. 41; vielleicht ist Kar. 13 mit arošd eine Variante?); er scheint dem ägyptischen wršj "Wachmann" zu entsprechen.²⁰

Ein Amt, das häufig an einem Tempel bzw. bei einem Gott ausgeübt wurde, hieß ^{VV}ssimete (u.a. in Kar. 41, 78, Sh. 5). Davon abweichend erscheint es in REM 1044B/18 als ^{VV}ssime und an einer anderen Stelle, in Inscr. 129, wird es von dem meroitischen Schreiber als aus zwei Morphemen ^{VV}ssi:mete bestehend dargestellt. Ich möchte nun in ^{VV}ssimete einen Titel sehen, dessen Träger irgendetwas mit Pferden, äg. śśmt, zu tun hatte, denn so erscheint er auch in der demotischen Schreibung ²¹. Vielleicht ist es mit dem ägyptischen mr śśmwt "Kavalleriegeneral, Offizier für die Pferde" ²² o.ä. in Verbindung zu bringen. Allerdings wäre dann im Meroitischen die ägyptische Form nicht vollständig erhalten. Bei dem ägyptischen Wort śśmt handelt es sich übrigens um ein Lehnwort aus Vorderasien, wobei -m die kanaanäische Pluralform und -t das angehängte Suffix ist ²³, so daß die Meroiten mit ihrer Aufspaltung in ^{VV}ssi + mete etymologisch im Recht gewesen wären.

Auf einer Stele findet sich ein Titel ^Vsnn, dem die häufig gelegten Titelträger dske und coreñ unterstellt sind (Kar. 37). Es handelt sich bei diesem Mann vielleicht um einen Wagenkämpfer, entsprechend der ägyptischen Bezeichnung snn, auch dieses wieder ein Lehnwort aus Vorderasien ²⁴.

Ein meroitischer grgñ übte seinen Beruf häufig in Faras aus (Inscr. 129, Far. 1, Kar. 30, 47, 97; in Atiye = REM 1091/18; in Dek = Far. 3). Der Titel scheint mir auf das allerdings selten belegte ägyptische grp nnj.t, d.h.

"Befehlshaber oder Kontrolleur eines Schiffskontingents" ²⁵

zurückzugehen. Ein solcher stand wohl auch im Dienst des

Hwj, des Vizekönigs von Kusch unter Tutenchamun, mit Resi-

denz in Faras ²⁶. Der Nasal mit Tilde des Meroitischen ent-

spricht dem ägyptischen n+j, so wie auch bei der demotischen

schrieben wird ²⁷.

Mehrmals wird in den Deskriptionsphrasen der meroitischen Totentexte ein mreperi angeführt (Kar. 17, 49, 53, 128, Far. 3, REM 1063/7; REM 1031/3 ist etwas problematisch, da Macadam die Stele Kh. 5261 anders liest; REM 1019/8 hat mrepero). Wenn man von der historischen Schreibung ausgehen kann, liegt es nahe, diesen Titel mit dem ägyptischen mr pr "Domänenverwalter" zu vergleichen ²⁸, doch wäre eine Form wie *l+pr zu erwarten, wie sich auch aus den sonstigen Lautensprechungen äg. p3 mr mš > mer. pelmoš; äg. p3 mr sn > mer. plsn ergibt. Trotz dieser phonologischen Schwierigkeiten möchte ich doch mreperi = mr pr "Domänenverwalter" zur Diskussion stellen. Da ich bisher keinen mreperi finden konnte, der den Beruf bei einem Gott ausübt, scheint sich ihre Tätigkeit auf königliche Güter beschränkt zu haben. Dabei fällt auf, daß Kar. 17, 49, 128 ihren Beruf in ^vSimlo ausübten. REM 1019/8 kommt aus Wadi el Arab, stammt aber wahrscheinlich vom Friedhof 154 und gehört einem mrepero des pesto, also vermutlich einem Domänenverwalter bei dem Vizekönig (äg. p3 s3 nswt). Es sei darauf hingewiesen, daß im Neuen Reich in Aniba ein mr pr n n.jw.t s3 nswt n Ks ^vbelegt ist ²⁹. REM 1063/7 aus Arminna-West gehört einem mreperi ktkeš; ein solches Amt ist vielleicht noch einmal belegt, wenn die Lesung REM 1031/3 des Wörterbuches genauer ist als die von Macadam ³⁰. Daraus geht hervor, daß, wie in Ägypten auch, die Königin bzw. Königsmutter einen eigenen Haushalt mit eigenen zur Versorgung desselben bestimmten Landgütern besaß ³¹. "Domänenverwalter einer Kandake" ist wohl bisher der einzige Verwaltungsbeamte, der ausdrücklich bei einer Königsmutter angestellt war. Es erscheint mir

daher nicht unwahrscheinlich, in dem Titel mreperi ktke das Amt zu erkennen, das uns allen aus Apostelgeschichte 8, 27 bekannt ist: "ein Mann aus Monrenland, ein Kämmerer und Gewaltiger der Königin Kandake in Monrenland, welcher war über ihre ganze Schatzkammer...".

Es soll noch einmal betont werden, daß die vorliegenden Bemerkungen lediglich eine Diskussionsgrundlage bilden und vielleicht Anregungen zur weiteren Forschung geben möchten.

Meroitisch	Altägyptisch	Bedeutung
✓ s	s3b	Herr
✓✓ ssmri	smr	Höfling
✓ smt	sm̄t.j	Richter
aro✓ se	wr✓ s̄.j	Wachmann
✓✓ ssimete	(mr) ssmwt	Kavalleriegeneral, Offizier für die Pferde
✓ smn	snn	Wagenkämpfer
hrph̄n	gr̄p̄ n̄j.t	Befehlshaber eines Schiffskontingents
mreperi	mr pr	Domänenverwalter

Anmerkungen

- 1 Die bisherigen Versuche, zu einem Verständnis des Titels zu gelangen, werden von Hintze dargelegt und brauchen deshalb hier nicht wiederholt zu werden.
- 2 vgl. dazu besonders David M. Schneider and Kathleen Gough. (ed.), Matrilineal Kinship, University of California Press, Berkeley and Los Angeles, 1962².
- 3 Es hat fast den Anschein, als seien mehrere Familienangehörige beim selben Tempel, d.h. beim selben Gott, angestellt gewesen: in Kar. 19 war der Vater der Verstorbenen ssor (Schreiber?) des Amanap gewesen, ihr Sohn ist Priester desselben Gottes. In Kar. 89 ist Wiritelito Ehefrau eines elegh des Amanap, Tochter eines ssor desselben Gottes, Schwester eines nte desselben Gottes und Mutter eines Priesters desselben Gottes, während ein Bruder und ein Sohn das Amt eines soni des Amun bekleiden. Im Tempel des Amanap waren demnach über drei Generationen hinweg ihre Familienmitglieder tätig: ihr Vater, ihr Ehemann, ihr Bruder und ihr Sohn, am Tempel des Amun immerhin ihr Bruder und ihr Sohn.
- 4 vgl. dazu z.B. die Verwandtschaftstermini der Plateau-Tonga in Schneider-Gough, Matrilineal Kinship, p. 84-90.
- 5 Die einzigen Beispiele, die ich finden konnte, waren Kar. 92 und 132, in denen sich die Frauen als wrethn bzw. wrthn bezeichnen, Titel, die Griffith, Karanog p. 92 auf den ägyptischen Titel wr.t-dgn "Große (Herrin) der Musik" zurückführt.
- 6 Far. 10, 44, Kar. 3, 15, 17, 21, 41, 47, 49, 56, 68, 70, 75, 78, 83, 122, Inscr. 129, REM 1012, 1019, 1020, 1057, 1063, 1064, 1066, 1067, 1091, 1116, 1132.
- 7 Griffith, Meroitic Inscriptions II, p. 54
- 8 Im Meroitischen wurden keine gelängten bzw. Doppelkonsonanten geschrieben, so daß nicht ersichtlich ist, ob die Form ⁴mleyos-s lauten sollte. Allerdings wurde diese Regel auch nicht konsequent durchgeführt, da der Verbalstamm -th + Suffix -kes der Benediktionsformel in den meisten aus Arminna-West graphisch als -tkes aufscheinen

- 9 nach Aussage des Wörterbuches
- 10 por wird einen Prinzentitel beinhalten; die Zusammensetzung por coris- "por des Königs" ist mehrfach belegt als Titel, zu dessen Träger man in einem yetrde-Verhältnis stand: Far. 34, Kar. 47, REM 1090/11 = REM 1091/11. pesto oder pešto geht wohl auf das ägyptische p3 s3 nswt = Vizekönig zurück.
- 11 in Dakka Tfl. 23 a, b ist er nur por; die kleine Akinidad-Stele aus Haradab läßt nur noch por coris- erkennen (REM 1039/2), in der großen Inschrift (REM 1003) ist er jedoch por und pešto und in Kawa Inscr. 28 Z. 3 wird er por coris- und pešti genannt.
- 12 vgl. Hintze, Sprachliche Stellung des Meroitischen, Berlin 1955, p. 367, der Apote möglicherweise für einen Eigennamen hält.
- 13 MNL 2, p. 2-9
- 14 Macadam, Four Meroitic Inscriptions, JEA 36, 1950, p. 45
- 15 A.v.Fremerstein, Clientes, RE IV, 23-25
- 16 Ich möchte [s] und [s̥] für ein einziges Phonem halten, das graphisch unterschieden wurde. Das Zeichen [s] steht, wenn kein Vokal folgt, [s̥] jedoch, wenn ein nicht geschriebenes /a/ oder einer der anderen Vokale inklusiv /e/ gesprochen wurde. Während die Lesungen von še in REM 1036/1 und mšetre- in REM 1044D/7 nicht zweifelsfrei sind, muß die Lesung des Wörterbuches REM 1091/20 u. 22 eindeutig šeñte- und nicht meñte lauten. Das gilt auch für die übrigen Lesungen von mñte u.ä. Komplexen.
- 17 vgl. dazu auch Friese, Notizen zu den meroitischen Totentexten, WZHU XX,3, 1971, 1.23.2
- 18 WB III, 421 f. 19 WB IV, 138
- 19a WB IV, 144; möglicherweise lebte dieser Titel auch in caristlicher Zeit weiter: vgl. Blackman, Dendur, p. 36 f. mit der koptischen Inschrift von 559 n.Chr., in der ein Samata genannt wird!
- 20 WB I, 336
- 21 Griffith, Catalogue of the Demotic Graffiti of the Dodecaschoenus, Oxford 1937, 304.
- 22 WB IV, 277; Schulman, MAS 6, 1964, Nr. 107-9; Helck, Ein-

- 23 Helck, Beziehungen Ägyptens zu Vorderasien, Wiesbaden 1971², p. 506.
- 24 WB III, 459; Schulman, Nr. 143-156; Helck Beziehungen p. 519 von ugar. tnn, Alalah sananu.
- 25 WB III, 326 ff.; Schulman Nr. 137; Helck, Militärführer p. 37 und Anm. 6.
- 26 Davies, Tomb of Huy, Pl. XIII (Urk. IV, 2067) ist jedoch von einem grj hnj.t "Oberster der Ruderer" die Rede; zur gleichen Zeit trug auch der einheimische Fürst von Mj'n, Hk3-nfr diesen Titel (Simpson, Heka-Nefer, New Haven and Philadelphia 1963, p. 24, Fig. 21 Graffito No. 2).
- 27 Griffiths, Catalogue, 304-5.
- 28 zu seiner Funktion in Ägypten vgl. vor allem W. Helck, Zur Verwaltung des Mittleren und Neuen Reiches, Leiden-Köln 1958, p. 89 ff.
- 29 Steindorff, Aniba II, p. 24, Nr. 36 und Tfl. II, 33
- 30 Four Meroitic Inscriptions, JEA 36, 1950, p. 44 Z. 2. Auf dem Foto Pl. XI, 2 läßt sich leider gar nichts erkennen. Hintze schließt sich in seinem Artikel "meroitische Verwandtschaftsbezeichnungen" der Lesung des Wörterbuches an.
- 31 vgl. Helck 1958, 105 f.

BEMERKUNGEN ZUR FUNKTION UND MORPHEMGESTALT DES SUFFIGALEN ELEMENTES -YOS BZW. -OS IM MEROITISCHEN

von L. Hofmann

In einem Artikel in MNL 13, S. 55 f. versuchte W. Schenkel, das einigen Nominalausdrücken suffigierte -yos als fakultative Variante des Suffixes -s zu deuten. Die von ihm angeführten Beispiele weisen letztgenanntes als das bekannte Einschränkungssuffix -s aus, so daß wir auch bei den Formen mit suffigiertem -yos mit einem Genitivverhältnis rechnen können. Darauf hatte bereits A. Heyler in B.G. Trigger, The Meroitic Funerary Inscriptions from Arminna West, 1970, S. 35 hingewiesen.

Generell sei jedoch gesagt, daß nicht bei jeder Form, die auf -s endet, dieses abgetrennt werden kann (zu vergleichen wäre etwa im Deutschen "Haus", "Maus" usw.), und daß nicht jedes -s, das durch Substitutionsanalyse als Suffix erkannt wurde, in der Bedeutung des bekannten Einschränkungssuffixes aufzutreten braucht (zu vergleichen etwa im Deutschen "hau's" = "haue es!"). Prüfen wir deshalb einmal nach, ob das -yos der von Schenkel angeführten Beispiele der einschränkenden Funktion des -s entspricht:

^{VV}ssinete mle-yos soll entsprechen ant Mnp-s
übersetzt etwa "der ^{VV}ssinete des mle", entsprechend dem "Priester des Amanap".

Bei erweiterten Phrasen folgt das -s dem letzten Morphem, das von dem übergeordneten Nomen abhängig ist:

ant Mnp Bedewi-te-li-s (REM 0521) "der Priester des Amanap in Meroe".

Vergleichen wir damit aber die Phrase: ^{VV}ssinete mloyos Mnp-te-s (REM 0241), so entspricht diese Konstruktion einem snekeke

ant Wos-^Vs (REM 0326), wobei smekeke und ant nebengeordnet, nicht untergeordnet sein dürften (vgl. Hintze, Struktur 1.5.). Ein doppeltes Abhängigkeitsverhältnis, etwa ssimete^{VV} des mlo des napatäischen Amun, findet kein analoges Beispiel innerhalb der mit -s konstruierten Phrasen.

Spricht aber das Beispiel aus REM 0241 bereits für eine Koordinierung zweier Titel, so scheint mir das noch mehr in REM 0131 vorzuliegen: ssimete^{VV} pelmetreyos Mnptme bes Hboye, zu dem zwei Tote in einem yetmde-Verhältnis stehen. Das Wörterbuch (Ausgabe 26/06/73) erklärt Mnptme als Personennamen, doch möchte ich eher an ein Mnp + tme denken, wobei ich tme versuchsweise als Adjektiv bzw. Epitheton des Amanap ansetze. Das Pluralformativ -bes- bezieht sich auf die beiden Titel des Hboye, der zu den Toten in einem direkten Objektverhältnis steht. Das einschränkende Suffix -s muß dann im -s des Pluralformativs liegen. Da ich allerdings kein weiteres Beispiel dafür habe, daß sowohl Subjekt als auch Objekt im Plural stehen, kann diese Erklärung nur als Versuch gewertet werden.

Zu den von Schenkel unter 1 angeführten Beispielen, bei denen nach seiner Auffassung zwei nominale Elemente vor -yos stehen, kommen seine Beispiele 2, in denen nur jeweils ein Element davor steht. Doch wem soll das Element untergeordnet sein? In den Beispielen auf -s (z.B. abrs, libles) vermag ich keine Genitivkonstruktion zu erblicken. Die Form ssorlis^{VV} (REM 0311) läßt sich analog zu apote Aromelis (REM 1049) auflösen in s-sor-li-s^V in der ungefähren Bedeutung: "ein Herr des Buches", d.h. es liegt eine echte Genitivkonstruktion vor. Bei Beispielen wie mleyos Atiye-te-l (REM 0256), mleyos Atiye-te-leb (REM 0129, 0504) entspricht die Konstruktion einem beloloke Npte-te-li (REM 0325), d.h. der Titel mleyos dem

Titel beloloke.

Wegen der angeführten Gründe halte ich eine Gleichsetzung des Einschränkungssuffixes -s mit -yos als freier Variante für verfehlt. Es fällt aber auf, daß eine Reihe von Titeln auf -yos enden, wie z.B.:

<u>mle-yos</u>	REM 0129, 0256, 0367, 0504, 1066 B
<u>mhe-yos</u>	0129
<u>nkde-yos</u>	0129
<u>pelmetre-yos</u>	0131
<u>mlke-yos</u>	0131
<u>ame-yos</u>	1066 A
<u>mlo-yos</u>	0241

mlo und mhe sind nach unserer heutigen Erkenntnis Adjektive, doch findet sich als Titel auch mhe-li (REM 0241), und dem Titel mlke-yos steht in REM 1057 ein Titel mlke gegenüber.

Auch Schenkel fiel auf, daß vor -yos der Vokal -e (nur in einem Beispiel -o) steht, so daß die Frage gestellt werden muß, ob denn das Suffix tatsächlich -yos lautete, wie ja auch Hintze, Struktur S. 9 und Meeks, MNL 13, S. 8 annehmen. Denn die Vokativform des Nomens asori lautet mit suffigiertem -i asoreyi, so daß man annehmen kann, daß im Meroitischen zwischen zwei Vokale ein -y- eingeschoben wurde. Damit würde statt -yos ein -os als Suffix bei Titeln anzusetzen sein. Die Durchsicht des Materials scheint diese Annahme zu bestätigen, denn es gibt eine Reihe von Titeln mit einem Suffix -os:

<u>pn.q-os</u>	REM 0326
<u>pnq-os</u>	0078
<u>pñq-os</u>	1082
<u>pnrq-os</u>	0077 B
<u>ssiretriq-os</u>	0608
<u>ssiretreo-os</u>	0608

MEA

<u>pdh-os</u>	REM 0094
<u>v</u> <u>spl-os</u>	1042
<u>kretey.-os</u>	0269
<u>msgor-os</u>	0291, 0332, 0503

Die ersten drei (oder vier?) Beispiele dürften Varianten eines einzigen Titels sein, Beispiel fünf und sechs sind es sicher. Daß msgoros eine Genitivverbindung darstellt (ms-goro-s) möchte ich wegen REM 0291 msgoros goris nicht annehmen.

Außer diesen Titeln gibt es noch eine Reihe von Morphemen (bzw. Morphemkomplexen) auf -os, deren Bedeutung jedoch unklar ist, sowie Personennamen wie z.B. Ahdos (REM 0833), Krpos (REM 0425), Yepemos (REM 0445), Gros (REM 0608). Allerdings ist nicht ganz sicher, ob sie alle als Personennamen zu werten sind. Wenn das jedoch zutrifft, dann fällt auf, daß keiner dieser Namen nördlich von Kawa vorkommt und man die, mit unserer heutigen Kenntnis nicht zu beantwortende, Frage stellen kann, ob hier nicht vielleicht ein Graezismus vorliegt. Dies betrifft jedoch nicht die Titel. In bezug auf diese können wir nur konstatieren, daß zu ihrer Bildung ein Suffix -os unbekannter Bedeutung verwendet wurde.

ARENSNUPHIS - EIN MEROTTISCHER GOTT ?

par I. Hofmann

St. Wenig versucht in seinem Artikel "Arensnuphis und Sebiameker. Bemerkungen zu zwei in Nubien verehrten Göttern" (M.N.L. 13, Juillet 1973, 71-72) den Nachweis zu erbringen, dass "Arensnuphis ... seinen Ursprung in Nubien haben (dürfte); er wurde in Ägypten mit Onuris gleichgesetzt und als nubische Form des kriegerischen Schu angesehen. Sein Name Irj-hns-nfr "der gute Gefährte" wurde als sekundäre ägyptische Etymologie angesehen, sie könnte aber ebenso gut auf ein merottisches Epitheton zurückgehen, da dieser Gott fast immer in Gesellschaft des Sebiameker auftritt".

Die wesentlichen Kennzeichen des Arensnuphis in Musawwarat es Sufra (denn nur dort kann er m. E. eindeutig als solcher identifiziert werden) sind auf der südlichen Aussenwand des Löwentempels vier hohe Federn auf dem menschengesichtigen Kopf, ein langes Gewand, Sandalen und eine Gazelle, die er an den Hinterläufen gepackt hält. Ähnlich ist seine Darstellung auf der inneren Ostwand desselben Tempels. Wäre der Gott nicht durch die Inschrift auf der Südwand als Arensnuphis festgelegt, wir würden ihn ohne Zögern für eine Onuris-Darstellung halten. Mit starrer Federkrone aber kurzem Schurz steht er auf der rechten Seite des Einganges vor Tempel 300, während Sebiameker mit Doppelkrone die linke Seite bewacht. Die gleiche Aufteilung mit dem Widderköpfigen Amun in der Mitte zeigt die Türbekrönung vom Haupteingang des Tempels 100 der Grossen Anlage (Hintze, WZHU 17, 1968, Abb. 20), während die beiden anderen "Dreiköpfe" vom Löwentempel (Staatl. Museen Berlin Inv. Nr. 24300 und Kh. 18890) rechts und links von Amun zwei Löwenköpfe mit der hahn-Krone zeigen. Warum Wenig sie als "Repräsentanten von Arensnuphis und Sebiameker" ansieht, und zwar wegen der hahn-Kronen,

ist unklar. Mir erscheint die Erklärung viel natürlicher, daß es sich um Shu und Tefnut in Löwengestalt handelt, zumal der Löwe auf der linken Seite zur hhm-Krone die Mondsichel trägt, was sehr gut zu Tefnut als dem linken Mondauge passen würde. Im Raum 108 der Großen Anlage stehen zwei Säulen mit Statuen, von denen die eine ein langes Gewand und in der Hand ein 'nh-Zeichen trägt, die andere einen kurzen Schurz und unter dem Arm eine Echse. Auch mir erscheint die Identifizierung mit Arensnuphis und Sebiuwerker wahrscheinlich, wenn sie auch nicht von vornherein gegeben ist. Offensichtlich fanden sich weder Köpfe noch Kronen der Statuen, und die Rekonstruktion (Hintze in: Kunst und Geschichte Nubiens in christlicher Zeit, 1970, 63 Fig. 4) muß spekulativ bleiben. Ein löwenköpfiger Järgergott (mit Sandalen, Pfeil und Bogen) und einem gefangenen Tier (Löwe?) in der Hand findet sich auf Säule 4 und der inneren Nordwand (Kopf nicht erkennbar) des Löwentempels von Musawwarat. Auch dieser trägt einen kurzen Schurz, während ein langes Gewand dem in den zeitnahen Kapellen des Arqamani und Adikhalamani in Unternubien verehrten Imhotep eigen ist.

Wie dem auch sei, am Löwentempel von Musawwarat, der von Arnekhmani (ca. 235-218 v.Chr.) erbaut wurde, erscheint Arensnuphis in der äußeren Gestalt des Onuris. Dafür spricht auch, daß der Gott (vermutlich) als "Herr des Speeres" angesprochen wird, einem Epitheton des Onuris. Der ägyptische Gott Onuris aber war zumindest im Nordteil des meroitischen Reiches kein Unbekannter. Abgesehen davon, daß Taharqa ihm im Felsentempel von Jebel Barkal opfert (LD V, 7, 11 a und b), wird der Gott in späterer Zeit im Tempel B von Kawa (Macadam, Kawa II, Pl. VI a, VII a) verehrt, und zwar wie in Musawwarat mit Federkrone, Sandalen und langem Gewand ausgestattet. Der Pylon, auf dem die Darstellung angebracht ist, gehört möglicherweise in die Zeit

des Aryamani (nach Hintze, Inschriften des Löwentempels, 1962, 19: 255-230 v.Chr. und zur ersten meroitischen Dynastie von Napata gerechnet). Dessen Zusatz mrj Imn innerhalb der Kartusche entspricht dem des Königs Arnekhamani auf der Süd- und Nordwand des Löwentempels, so daß an eine zeitliche Nähe der beiden Herrscher gedacht werden kann.

Der Erbauer des Löwentempels von Musawwarat es Sufra übernahm mit großer Wahrscheinlichkeit den Gott Onuris, den man als solchen in Kawa kannte, zwar in seiner typischen Erscheinungsform, nicht jedoch unter diesem Namen. Soweit ich feststellen konnte, stammt die früheste Nennung eines Gottes Arensnuphis eben von dem meroitischen Löwentempel - unter der Voraussetzung natürlich, daß die Datierung des Arnekhamani vor Arqamani berechtigt ist. Erst danach wird der Gott in Dakke und Debod dargestellt, wo von seiner Gleichsetzung mit Onuris nur noch die Federkrone zeugt. Der Name wird in Musawwarat  in Dakke und Debod übereinstimmend  geschrieben, während die Ptolemäer und Römer in ihren Inschriften das /s/ fast nie vergessen. Ist es ein meroitischer Name? Die genuin meroitischen Götter Apedemak und Sebiuwerker tragen, wenigstens zum Teil erkennbare, meroitische Namen, denn mk ist die Bezeichnung von "Gott" und wahrscheinlich hängt auch mkr damit zusammen. Offensichtlich ist es ein Bestandteil des zweiten Namens des Arqamani, nämlich Mkrtk. Wenn auch Jrj-hms-nfr eine künstliche Bildung ist, so muß diese doch fast gleichzeitig mit dem Auftreten des Gottes bekannt gewesen sein, denn bereits in Dakke und Debod ist er šhn nfr der Hathor.

Wenn Arensnuphis ein meroitischer Gott gewesen sein soll, müßten ihn eigentlich auch die Meroiten als solchen aufgefaßt haben. Wo aber lag für sie seine Kultstätte? Apedemak ist "Herr von Teilekt und Tebe" (nach Hintze) und Musawwarat es Sufra ist Sebiuwerker.

ist "Herr von Ipbr-^cnh", d. h. die meroitischen Götter haben ihre Kultstätten in meroitischen Tempeln. Arensnuphis aber ist "Herr vom Abaton, an der Spitze von Bigge". Nach meroitischer Auffassung gehört er also nach Ägypten, von wo ja eben auch Onuris kommt.

Aus den Darstellungen in Musewwarat es Sufra kann aber kein Argument dafür herausgelesen werden, dass Arensnuphis mit der ägyptischen Tracht des Onuris, mit einem ägyptischen Namen (oder zumindest einem Namen, dessen meroitische Herkunft nicht nachzuweisen ist) und einem ägyptischen Kultort ein meroitischer Gott sein soll.

ZUR DISKUSSION : WAS IST " NUBOLOGIE " ?

par P. van Moorsel

Auf der zweiten der Nubienforschung gewidmeten Konferenz im Juni 1972 zu Warschau ist es nicht gelungen, den Begriff "Nubologie" genau zu umschreiben, und man hat den Entschluss gefasst, das Problem auf die Tagesordnung der nächsten Nubienkonferenz (1975 zu Paris) zu setzen. Mir aber scheint es gut inzwischen die Diskussion fortzuführen, um eine Beschlussfassung vorzubereiten. Nur diesem Zwecke sollen diese Zeilen dienen.

Wichtig ist, wie man den Begriff "Nubien" interpretiert. Versteht man^{es} in dem Sinne, dass man das Land südlich von Aswan bis zum 6. Katarakt andeuten will ("Nubien" als rein geographische Umschreibung), oder soll mit "Nubien" dieses Gebiet nur in seiner christlichen Periode gemeint sein ?

Die letzte, nicht nur geographisch, sondern auch temporell bedingte Umschreibung wäre damit zu begründen, dass man "Nubien" als das Land der "Noba" bezeichnen möchte, die bald nach ihrer Niederlassung christianisiert worden sind. Nach dieser Auffassung wäre die Maritistik z. B. in der "Nubologie" nicht mitbegriffen, da sie sich einer früheren Periode der Geschichte dieses Landes widmet.

Falls man aber den Begriff "Nubologie" in erstem Sinne auffassen würde, wären die Forscher der Maritistik, sowie die der frühen Perioden der Geschichte und Vorgeschichte des Landes in gleicher Masse als "Nubologen" zu bezeichnen, wie die Forscher des christlichen Nubiens. Dann wäre auch angedeutet, dass zwar jeder seinen eigenen Forschungsbereich hat, aber dass man die Kontinuität zwischen den verschiedenen Perioden der Geschichte und Vorgeschichte des Landes doch honorieren möchte.

Hat eine Kontinuität aber überhaupt existiert ? Ich glaube, das wäre die eigentliche Frage ! Meines Erachtens hat man bis jetzt diese Kontinuität nie leugnen wollen, während ausserdem die Methoden, die wir anwenden, für alle Perioden gleich sind.

Deswegen schlage ich vor, einstweilen die "Nubologie" als jenes Teil der Wissenschaft zu betrachten, das sich der Vorgeschichte und Geschichte aller Perioden des Landes, das wir heute Nubien nennen, widmet. Ich wäre froh, wenn Kollegen, die nicht dieser Meinung sind, mit mir diskutieren möchten.

Leiden, Juli 1973

BEITRAG ZU PAUL VAN MOORSEL: ZUR DISKUSSION :
WAS IST " NUBOLOGIE " ?

par I. Hofmann

Die Situation der Nomenklatur innerhalb unseres Wissenschaftszweiges erinnert mich lebhaft an die Legenden von der Verteilung der verschiedenen Gaben an die Lebenden. Irgendwelche Unglücklichen kommen immer zu spät, und es bleibt nichts übrig, als die letzten Reste aus den verschiedenen Töpfen zusammenzukratzen, damit auch sie halbwegs zufrieden von dannen ziehen können. So sind auch wir gezwungen, nach den restlichen Begriffen für unser Gebiet Ausschau zu halten, die uns die Linguisten oder Geographen noch nicht weggesschnappt haben. Termini wie Sudanistik, Kuschitistik, Äthiopistik, Nilotistik sind leider alle schon "besetzt".

Katznelson stiess mit seinem Vorschlag, den Begriff "Meroitistik" zeitlich bis zur Beschäftigung mit der vordynastischen Zeit auszudehnen ("The Study of the History of the Napatan and Meroitic Kingdom: Present State and Tasks" p. 2) auf Ablehnung, da dieser viel zu stark mit der Erforschung des eigentlichen meroitischen Reich, meist aber doch noch mit Einschluss des Reiches von Napata, identifiziert wird.

Auch der von van Moorsel vorgeschlagene Terminus "Nubologie" ist nicht allzu glücklich gewählt. Geographisch betrachtet, ist nur das Gebiet bis Alt-Dongola als südlichstem Punkt heute als Siedlungsraum der Nubier anzusehen. Nur für die christliche Periode kann angenommen werden, dass eine nubisch-sprechende und politisch bedeutsame Bevölkerung weiter nach Süden reichte. Dann noch können wir nicht nachweisen, dass die "Noba" o.ä. bereits im 3. vorchristlichen Jahrhundert, in dem sie sowohl im meroitischen Reich als auch in Oberägypten belegt sind, eine nennenswerte Rolle spielten. Aber zumindest waren sie vorhanden, und die Untersuchungen von Adams haben ergeben, dass auf vielom Gebieten die Kontinuität von meroitischer zur X-Epoche und von X- zur christlichen Periode gewahrt bleibt. Daher fragt es sich, ob wir berechtigt sind, nach dem Ende des meroitischen Reiches einen so tiefen Einschnitt zu machen wie wir es bisher meist getan haben.

Der Oberbegriff "Nubologie" sollte selbstverständlich nichts daran ändern, dass die Beschäftigung mit dem meroitischen Reich weiterhin als "Meroitistik", die Erforschung der Frühzeit bis zum Ende der ägyptischen Kolonialherrschaft als "Alte Geschichte des Sudan" bezeichnet wird. Doch erscheint mir ein Oberbegriff allein schon deshalb sinnvoll, um der Zersplitterung und dem Auseinanderleben unserer "Orchideen-Fächer" entgegenzutreten.

Es wäre sehr erfreulich, wenn eine intensive Diskussion darüber zustande käme, ob die Wahl eines Oberbegriffes notwendig und wünschenswert ist und ob der Terminus "Nubologie" akzeptiert werden kann.

Hamburg, Juli 1973

BEMERKUNGEN ZU PAUL VAN MOORSEL: ZUR DISKUSSION:

WAS IST "NUBOLOGIE"?

par L. Török

Bei der Gestaltung eines neuen Wissenszweiges ist in der ersten Reihe die Methodik, die man anwenden möchte, von entscheidender Wichtigkeit - aber auch das ist nicht vollkommen gleichgültig, was für einen Namen wir diesem Wissenszweig geben können. Denn wissenschaftliche Forschung ist ohne die Eindeutigkeit sämtlicher termini technici ziemlich schwer.

Nach den Meinungen von Prof. van Moorsel und Frau Dr. Hofmann sollte der Name jener Wissenschaft, die sich mit der Geschichte Nubiens beschäftigt, zusammenfassend "Nubologie" genannt werden. Ihre Argumentation für diesen terminus ist nicht darum überzeugend, weil man kaum einen anderen Ausdruck finden könnte, sondern hauptsächlich darum, weil sie diesen Namen mit der Kontinuität der nubischen Geschichte begründet haben. Nach ihrem Vorschlag ist also die "Nubologie" jene historische Disziplin, deren Objekt die Geschichte und Kultur der Völker Nubiens von der Urzeit bis zum Ende des Mittelalters bildet. Im Sinne der historischen Kontinuität wäre die "Nubologie" -Disziplin auch methodologisch einheitlich, wie es Prof. van Moorsel formuliert: "Meines Erachtens hat man bis jetzt diese Kontinuität nie leugnen wollen, während ausserdem die Methoden, die wir anwenden, für alle Perioden gleich sind". - Ich glaube, diese Feststellung ist der einzige kritische Punkt der sonst sehr akzeptablen Überlegungen. Ist die zur Nubienforschung notwendige Methodik wirklich so einheitlich? oder scheint es nur darum so zu sein, weil diese Wissenschaft so jung ist?

Die Eigenart der Urgeschichtsforschung ist auch für Nubien evident. Die Disziplin der Untersuchung der nach-urzeitlichen Perioden wäre die Ägyptologie; ihre Rolle übernimmt aber in der letzten Zeit eine neue, spezifische Disziplin: die Meroitistik. Gegenstand und Methodik der Meroitistik sind heute mehr oder weniger schon eindeutig festgelegt /so wäre es überhaupt nicht überraschend, wenn die Meroitisten die Notwendigkeit eines Oberbegriffes nicht mitempfunden hätten/. Die Kontinuität der nubischen Geschichte wird mit dem Sturz des meroitischen Staates nicht unterbrochen; die "Kontinuität" der Disziplin wird aber ziemlich fragwürdig. Eine rein ägyptologische oder sogar meroitistische Orientierung an sich ist schon zur Erforschung der spätmeroitischen Epoche nicht mehr genügend: ohne die Methoden der Altertumsgeschichte und klassischen Archäologie könnte man sich der Spätzeit der meroitischen Geschichte nicht nähern. Die Disziplin der nachmeroitischen Perioden polarisiert

sich noch deutlicher. Geschichte und Kultur des 4.-6. Jh. sind par excellence spätantike Themen; und die Entstehung und der weitere Schicksal der christlichen Königreiche könnten wir ohne die Mitwirkung der Koptologie, der Byzantinologie usw. überhaupt nicht folgen. - Aus diesem Blickwinkel gesehen, enthält die "Nubologie" nur zu einem kleineren Teil "eigene" Forschungsmethoden /wie die Methodik der Erforschung der merowitischen Geschichte, Kultur, Religion/ - zum grösseren Teil ist sie ein Komplex von Adaptationen allgemeinerer historischer bzw. kulturhistorischer Disziplinen: Urgeschichtsforschung; Ägyptologie; allgemeine Altertumsgeschichte; klassische Archäologie; Geschichte der Spätantike; Koptologie; Byzantinologie; Kirchengeschichte und frühmittelalterliche Ikonographie; Arabistik usw. usw. / die Afrikanistik und überhaupt die Ethnographie habe ich hier bewusst nicht erwähnt/.

Damit möchte ich aber nicht, soviel sagen, dass der Oberbegriff "Nubologie" unrichtig wäre. Es hängt von ^{der} Quantität und von der Komplexität der Kenntnisse einer Disziplin ab, ob wir den Rahmen dieser Disziplin noch mit gewissen geographischen Grenzen identifizieren können - oder ob wir es schon ^{schon} mehr tun dürfen. Es ist jedenfalls sicher: eine "einheitliche" Nubienwissenschaft wird nur in dem Falle entstehen, wenn wir keine irreale Selbständigkeit ambitionieren. Objektiv bedeutet das, dass wir uns von den Disziplinen die wir um unsere spezifischen Probleme zu lösen adaptiert haben, nicht trennen dürfen - und, subjektiv, sollen wir die Tatsache akzeptieren, dass innerhalb der "Nubologie" eine noch wesentlich weitgehendere Spezialisierung notwendig ist; und vor diesem Spezialisierungsprozess sollten wir keine Angst haben.

Die Spezialisten der verschiedenen Perioden und Probleme Nubiens - Historiker, Archäologen, Kunsthistoriker, Religionshistoriker Linguisten und andere - sollen, wie bis jetzt, auch in der Zukunft eine Arbeitsgemeinschaft bilden. Mit der Zielsetzung dieser Arbeitsgemeinschaft hängt theoretisch ebenso wie praktisch auch der Anspruch einer gemeinsamen Disziplin-Bezeichnung eng zusammen - und als solche könnte der Begriff "Nubologie" sehr gut dienen - die Hauptsache ist aber das Bewusstsein der gemeinsamen Arbeit.

Budapest, August 1973